

NOËL

BELOEIL
31^e année
N° 42

Semaine du 2 au 8 décembre 2000

Il y a toutes sortes de Noël: victorien, traditionnel, champêtre, exotique, provençale, etc. Et on peut en admirer les représentations jusqu'au 18 décembre, à Saint-Basile, avec les plus belles tables de Noël montées par des étudiants en design.

Une vingtaine de tables de Noël, des plus fantaisistes aux plus classiques, se dressent à la Maison Ethier. Elles sont l'œuvre des étudiants en design d'intérieur et présentation visuelle des cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, du Vieux-Montréal, de l'Université de Montréal et du Collège Inter-Dec. De jeunes designers en début de carrière, membres de la Société des designers d'intérieur du Québec y participent également.

Cette exposition qui fête son cinquième anniversaire se veut un renouvellement annuel de la féerie, de la créativité, de la gaieté, de l'originalité, du romantisme et de la chaleur de cette fête lumineuse. Les jeunes designers présentant une exposition étonnante qui déborde d'idées pour préparer les plus belles tables de Noël.

Une vingtaine de salles à manger en différents styles dégagent toute la magie de Noël selon la thématique adoptée par les designers. Leur travail sera souligné par différents prix de distinction, le magazine *Les idées de ma maison* accordant un trophée à la plus belle table de Noël. Un prix du public sera aussi décerné à la table ayant provoqué le plus grand nombre de coups de cœur. (DH)

Les plus belles tables de Noël exposées à Saint-Basile

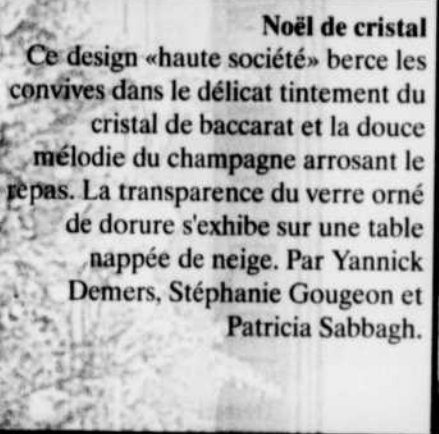

 hostellerie
Les Trois Tilleuls
 L'art de bien recevoir
 SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
 TÉL: ligne directe: 856-7787

★★★★★
 1111

 RELAIS & CHATEAUX



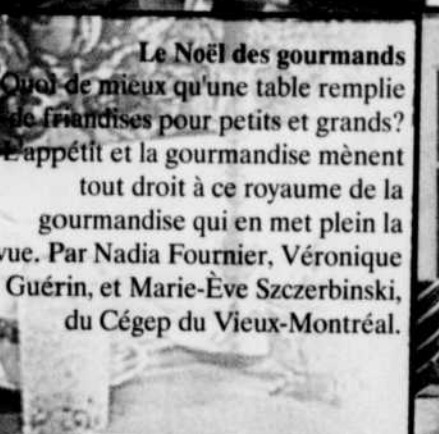
Magie de glace
Cette table aux ornements de teintes bleutées et argentées invite à un magnifique festin des Fêtes. Les couverts dorés embellissent ce repas à cinq services illuminés par des éclats de glaçons. Par Julie De La Parra Ouellette et Krystal Dignard.



Noël de cristal
Ce design «haute société» berce les convives dans le délicat tintement du cristal de baccarat et la douce mélodie du champagne arrosant le repas. La transparence du verre orné de dorure s'exhibe sur une table nappée de neige. Par Yannick Demers, Stéphanie Gougeon et Patricia Sabbagh.



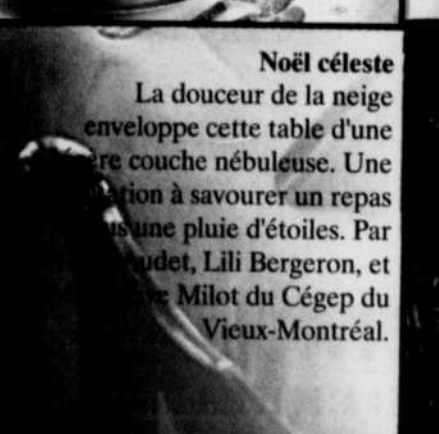
Le millénaire en fête
Pour le millénaire, l'imaginaire erre vers le spatial... Retour sur terre. Ces élévations et lignes pures dégagent l'essentiel, la transparence et la folie cachée. Par Rock Gilbert et Hélène Morin.



Le Noël des gourmands
Quoi de mieux qu'une table remplie de friandises pour petits et grands? L'appétit et la gourmandise mènent tout droit à ce royaume de la gourmandise qui en met plein la vue. Par Nadia Fournier, Véronique Guérin, et Marie-Ève Szczerbinski, du Cégep du Vieux-Montréal.



Noël en éclat
Bleu vif, argent et blanc dominant cette table dressée pour le dernier Noël du siècle. L'ensemble est rehaussé d'une luminosité annonciatrice du nouveau millénaire. Un impact flamboyant! Par Marie Ève Beaudry-Raymond, Mélanie Desranleau, Sylvie Létourneau et Lyne Villemaire, du Cégep du Vieux-Montréal.



Noël céleste
La douceur de la neige enveloppe cette table d'une couche nébuleuse. Une invitation à savourer un repas sous une pluie d'étoiles. Par... Lili Bergeron, et... Milot du Cégep du Vieux-Montréal.



Cessez d'endurer tous ces petits maux!

- Douleurs articulaires
- Maux de tête et cou
- Fatigue musculaire en fin de journée
- Otites, rhumes, coliques chez les enfants

Équipement et soins adaptés pour enfants, adultes, femmes enceintes et personnes âgées.



Dr Marie-Josée Christin
chiropraticienne

La santé pour toute la famille!
Clinique chiropratique familiale

355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire 446-9999

435035-23-9MG



Sarah Jacques, Alexandra Jacques, Jean-François Cossette, Guillaume Blanchet, Benjamin Perron, Sarah Moreau, Anne-Marie C. Favreau, Olivier Blais, Brigitte Jeannotte, Nicole Ferro, Julien L. Fortier, Marie-Hélène Bilodeau, Jérôme Cyr, Mélissa Hartman et Émilie Bouchard.

Les jeunes de la région font du bénévolat

Que font certains étudiants et professeurs de l'école secondaire Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire durant les journées pédagogiques? Tout simplement du bénévolat. En effet, le mercredi 8 novembre, à la demande de Brigitte Brodeur, professeure à l'école secondaire Ozias-Leduc, une quinzaine de jeunes garçons et filles, sous la direction d'un béné-



vole émérite de La Maison Victor-Gadbois, M. Cyrille Boucher, ont ramassé les feuilles du site. En tout, ce sont près de 60 heures de bénévolat que ces jeunes ont données pour nettoyer l'environnement de La Maison Victor-Gadbois. Bravo à tous ces jeunes, la relève de demain.



Achetez directement de l'importateur
(aucun intermédiaire)



LE PLUS VASTE CHOIX D'HORLOGES AU CANADA

Du réveille-matin à l'horloge grand-père plus de 30 modèles d'horloges grand-père en montre

Ouvert du lundi au vendredi 8h30 à 16h30

VENTE ET RÉPARATION

Paul Inc.
hofer
fondé en 1946

3170, 1ère Rue Saint-Hubert
Sortie 115 de l'autoroute 30 443-4090
Coin Cousineau. Parc industriel Gérard Leclerc
*www.paulhofer.com

MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE C'EST GARANTIE

Spécial pour la période des Fêtes



Horloge murale

CARILLON WESTMINSTER
Mouvement mécanique 8 jours
Fabrication Allemande (3 couleurs différentes)

#60979

Prix reg. 925\$

Spécial 550\$ +tx

* Quantités limitées

Pour les fêtes, ouvert les samedis 9 et 16 décembre, de 9h à 13h

AUTRES SPÉCIAUX SUR PLACE

12051203ref

B.2 • Samedi 2 décembre 2000 • L'Œil Régional

Le Père Noël vous attend
chez **METRO**



Vendredi 8 décembre
16 h 30 à 18 h

ALIMENTATION
DANIEL LANDRY
Mail Montenach
600, boul. Laurier
Beloeil

Une photo souvenir sera remise à chaque enfant.

Avec la collaboration de :



METRO
PROFESSION:ÉPICIER

437599P-02-12/mac



Ouvert 7 jours sur 7

LOCATION AUTOS CANNONS
VIA ROUTE

L'hiver
sera bientôt à nos portes...

SPÉCIAL ANTIROUILLE
69⁹⁵\$ (Auto)
Lavage intérieur / Extérieur inclus

Protégez votre véhicule
CIRE AU POLYMÈRE **75\$** AUTO

Lavage intérieur inclus

Chevrolet Venture



Chevrolet Malibu

Chevrolet Impala



437031-14-100R

PARADIS AUTO
2 adresses pour mieux vous servir
18 A, boul. Laurier, 500, boul. Laurier,
McMasterville, Mont-Saint-Hilaire
(cour arrière de Dupré) 536-3575 464-9806

HORAIRE
Lundi au vendredi
8h à 17h30
Samedi
7h30 à 16h
Dimanche
9h à 14h
Beloell SEULEMENT

CENTRE D'ORTHODONTIE DE LA RIVE-SUD



- Enfants
- Adolescents
- Adultes



Dre Brita Nadeau

Présentation visuelle sur informatique
HEURES D'OUVERTURE 7H30 À 18H30
3500, Ch. de Chambly, Bur. #201, Voisin des Halles de Longueuil

670-2269



12010402/mec



La Chambre de commerce
La Vallée du Richelieu
(450) 464-3733

Des gens intéressés



Le rapport de l'étude de positionnement, secteur industriel de Beloeil a suscité l'intérêt des membres, le 21 novembre dernier, au restaurant le Chambord.

La Chambre de commerce en action

Votre Chambre de commerce se réjouit d'avoir participé financièrement à l'étude de positionnement du secteur industriel de la ville de Beloeil.

Le bien-être économique et social de nos membres et de la population passe par le développement industriel.

Le développement industriel permet aux commerces existants de faire de meilleures affaires.

Le développement industriel favorise le développement résidentiel.

Le développement industriel aura des retombées économiques sur l'ensemble de notre région.

Depuis trop longtemps, nous sommes reconnus comme les enfants pauvres du côté des industries.

Votre Chambre de commerce entend soutenir et plus encore, entend prendre une part active à l'élaboration du projet de développement industriel.

Votre Chambre de commerce entend appuyer le Centre local de développement, dans le but d'en arriver à l'engagement d'un agent industriel.

Votre Chambre de commerce, au nom de ses membres, s'associe à la volonté de tous ceux et celles qui prônent le développement industriel.

Il n'y a aucun doute que la santé économique de notre région passe par le développement industriel.

Il devient donc nécessaire et primordial de s'y attaquer, car demain il sera trop tard.

Votre Chambre de commerce fait du développement industriel sa priorité.

Sachez que nous serons heureux d'être des partenaires du développement industriel et que nous sommes disposés à poser des actions.

Une vision pour une région ...LA NÔTRE

...ET **POUR** LE BIEN-ÊTRE ÉCONOMIQUE, CIVIQUE
ET SOCIAL DE NOS MEMBRES ET DE LA POPULATION



Invitation Cocktail de Noël

Nous vous invitons à participer à la dernière activité de l'année 2000 en compagnie des membres de votre conseil d'administration.

Date: Le mercredi 6 décembre 2000

Heure: 17 h 30

Lieu: O'Pub
278, rue Duvernay à Beloeil

Coût: 15 \$ membre - 20 \$ non-membre

C'est un rendez-vous ! Confirmez votre présence dès maintenant en communiquant avec le secrétariat de la Chambre de commerce au numéro (450) 464-3733.

LES **MANDATAIRES**
FONT PARTIE
de la famille.



SOCIETE DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUEBEC

- Permis de conduire
- Immatriculation
- Photo carte d'assurance-maladie

230, Brébeuf, Beloeil • 467-0840

*«Si près de vous,
pour mieux vous servir»*

Sébastien Lauriault, nouveau directeur musical du Choeur de la Montagne

Au tout début de la présente saison, Sébastien Lauriault a succédé à Andrée Dagenais à la direction musicale du Choeur de la Montagne puisque cette dernière avait accepté un poste à l'Université du Manitoba.

C'est avec regret que les membres du Choeur lui ont dit au revoir alors qu'elle les dirigeait pour la dernière fois lors des célébrations entourant le 250e anniversaire de Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Malgré son jeune âge, Sébastien Lauriault possède une grande connaissance et expérience du répertoire pour grand chœur et orchestre.

Son sens de l'organisation, son énergie volontaire et communicative, sa vision vive, claire et articulée du travail à accomplir ont convaincu les membres qu'il saurait poursuivre l'oeuvre de Mme Dagenais et mener le chœur vers de nouveaux défis. Violoniste de formation, il s'est intéressé très rapidement au répertoire d'orchestre, d'abord avec Louis Lavigne à l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal, puis au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, dans la classe de Raffi Armenian. Durant cette période, il a participé aux séminaires de direction chorale et orchestre ainsi qu'aux classes d'harmonisation et d'orchestration avec Jacques Faubert.

Il dirige l'Ensemble philharmonique de Montréal-Nord depuis maintenant quatre ans, donnant en moyenne quatre concerts par années d'oeuvres pour harmonie. De plus, il assume la direction de l'Orchestre symphonique CAMMAC-Montréal depuis 1998, avec la conviction de former tant le

public que les musiciens au respect des volontés de chaque compositeur.

Il a produit le *Requiem de Mozart*, en concert avec cet orchestre, ainsi que *Carmina Burana* de Carl Orff, dont le Choeur de la Montagne de Saint-Hilaire assurait la partie vocale.

Depuis six ans, Sébastien dirige la Chorale de la Paroisse de St-Hubert. Il forme les quelque 20 membres à l'élaboration d'une technique vocale plus saine ainsi qu'aux bases de la théorie musicale. C'est dans cet esprit d'éducation artistique qu'il croit inciter le public à découvrir le vaste répertoire classique.

Il y a trois ans, Sébastien Lauriault a terminé un diplôme de Supérieur II en analyse musicale au Conservatoire de musique de Montréal. Son mémoire sur l'oeuvre de Gille Tremblay, *Fleuves*, a reçu le prix du Conservatoire dans cette discipline. C'est en comprenant davantage la partition d'un compositeur qu'on évite ainsi les pièges d'une fausse tradition qui n'a rien à voir avec ce que l'on retrouve sur la partition.

Le Choeur de la Montagne et l'OSMONT, dirigé par Marc David, présentera en concert de Noël Les visages de BACH (Magnificat et Oratorio). Deux représentations auront lieu; une à 15 h 30 et l'autre à 19 h 30 le dimanche 17 décembre à l'église St-Matthieu de Beloeil. Billets (20 \$/adulte; 10 \$/étudiant) en vente chez Multi-électronique (67 Laurier, Beloeil, 467-8273) et au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire (150A du Centre civique, 536-3033). Pour des billets VIP à 35 \$, communiquez directement au (514) 816-6577.



Sébastien Lauriault

B-4 • Samedi 2 décembre 2000 • L'Œil Régional



L'ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES D'OTTERBURN PARK

Parade du Père Noël le dimanche 10 décembre

Le Père Noël viendra nous visiter le dimanche 10 décembre!

Dès 10h le matin, le Père Noël, accompagné de ses amis les membres de l'Association des pompiers d'Otterburn Park, paradera dans les rues de notre ville.

Des cadeaux seront offerts à tous les enfants qui viendront le rencontrer aux arrêts suivants: Masson/Prince Albert, Prince Albert/Spiller, Spiller/Oxford, Spiller/Milroy, Spiller/Tadoussac, Tadoussac/Balmoral, Balmoral/Des Cigales, Spiller/Toulouse, Toulouse/François, François/Père-Racine, Toulouse/Des Cailles, Des Cailles/Des Cigales, Des Perdrix/Des Corbeaux, Du Rossignol/Des Grives, Balmoral/Bousquet, Bousquet/De l'Orme, Des Noyers/Gervais, Gervais/St-John, Gervais/Victoria, Victoria/Oxford, Prince Albert/Mountainview, Prince Albert/Du Rivage, Du Rivage/St-Paul, St-Paul/Mountainview, Mountainview/Parkview, Mountainview/Helen, Mountainview/Clifton, Mountainview/Des Oeillets, Des Tulipes/Perce-Neige, Perce-Neige/Violette, Pervenche/Jasmin, Coté/Clifton.

Ouvrez grand les yeux et les oreilles! OH! OH! OH!

La Guignolée le dimanche 17 décembre

Dès 9h, le dimanche 17 décembre seulement, des bénévoles passeront de porte en porte afin de recueillir vos dons d'argent, de conserves, de denrées non périssables et de jouets.

Vous pouvez également, entre 9h et 17h, apporter vos dons à la caserne des pompiers située au 151, rue Connaught ou si vous devez vous absenter vous pouvez laisser un sac identifié Guignolée près de votre entrée principale.

Nous avons besoin de bénévoles pour cette journée. Si vous êtes intéressé à y participer, téléphonez au 536-3333 du lundi au vendredi, entre 8h et 17h afin d'inscrire votre nom sur notre liste de bénévoles.

Les pompiers d'Otterburn Park vous disent MERCI et vous souhaitent un JOYEUX NOËL!



437547-02-12

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de

L'Œil



École secondaire

Ozias-Leduc

525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire

Téléphone: (450) 467-0261 Télécopieur: (450) 446-4296

**INSCRIPTION 2001 - 2002
AU PROGRAMME ENRICH
DE L'ÉCOLE SECONDAIRE
OZIAS-LEDUC**

*** Concentration musique de la
première secondaire
(territoire de la C.S. des Patriotes)**

Afin de former un deuxième groupe en concentration musique pour l'année 2001-2002

10 PLACES DISPONIBLES

Vous pouvez vous inscrire d'ici

Le vendredi 15 décembre 2000

16 h

Pour toutes informations, vous pouvez communiquer avec Madame Renée Lagacée au (450) 467-0261 POSTE 631

437547-02-12

Réunion du Club de philatélie

La prochaine rencontre du Club de philatélie de Vallée-du-Richelieu aura lieu le samedi 9 décembre de 11 h à 16 h 30, à la cafétéria de l'école secondaire de Beloeil, 725, rue de Lévis à Beloeil. L'activité principale de la réunion sera une mini-exposition autour de Noël qui présentera le travail personnel de certains membres. De plus, le coin des jeunes offrira un jeu questionnaire philatélique sous le thème Noël d'autrefois. Prix de présence. Entrée libre.

Club d'astronomie de Beloeil

Le Club d'astronomie de Beloeil tiendra sa prochaine réunion le mardi 5 décembre à 19 h 30, à l'école secondaire de Beloeil. Le thème de la rencontre sera l'origine et l'histoire des constellations. De plus, des lunettes pour regarder l'éclipse solaire du 25 décembre seront en vente. Bienvenue à tous, membres et non-membres. Renseignements: (514) 502-5293 ou (450) 461-0087.

Petits contes animés à la bibliothèque de Beloeil

Les petits contes animés se poursuivent. L'animatrice prépare la venue de Noël avec les tout-petits. Elle leur racontera une belle histoire le lundi 4 décembre, de 9 h à 10 h et de 10 h 30 à 11 h 30. Le conte s'adresse aux jeunes de 3 à 5 ans résidant à Beloeil ou de McMasterville. Il faut téléphoner pour réserver au 467-7872.

Brunch de Noël de la Légion de Beloeil

La Légion canadienne de Beloeil organise un brunch de Noël dont les profits seront versés à préparation des paniers de Noël destinés aux familles démunies de McMasterville. Cet événement aura lieu demain, dimanche, de 10 h à 13 h, au local de la Légion, rue Choquette à Beloeil. Coût des billets: 8 \$. Renseignements et/ou réservations: 467-7014.

Déjeuner en compagnie du père Noël

Un déjeuner en compagnie du père Noël aura lieu à l'école Mountainview, 444, rue Mountainview à Otterburn Park, le samedi 9 décembre de 8 h à midi. Au menu: crêpes, oeufs, saucisses, rôtis, café, thé ou jus. De plus, il sera possible de se faire photographier en compagnie du père Noël (moyennant un léger supplément) et il y aura tirages de prix de présence et vente de pâtisseries maison. Renseignements et/ou réservations: 467-9346 ou 446-3232. Bienvenue à tous.

Come and have breakfast with Santa

On Saturday, December 9th, from 8:00 am to 12:00 pm, kids of all ages are invited to have breakfast with Santa at Mountainview School, 444 Mountainview, Otterburn Park. Will be served: pancakes, eggs, toast, coffee, tea or juice. Participants will also have the chance to have their picture taken with Santa (minimum fee). Multiple draws. Bake good table. For further information and/or reservations: 467-9346 or 446-3232.

Activités à la bibliothèque de Beloeil

Le Noël de Charlie: Charlie se retrouve sur le chemin des mages en route vers Bethléem, guidé par l'Étoile sur le dos de son petit renne au nez rouge, juste à temps pour la Nativité. Il comprend alors le vrai sens du mot cadeau. Mais la rencontre du roi Erode n'est pas de tout repos. Émotions et magie avec le célèbre Charlie! L'activité se déroule à la bibliothèque de Beloeil le samedi 9 décembre de 10 h 30 à 11 h 30 et s'adresse aux jeunes de 6 à 12 ans, résidants de Beloeil et de McMasterville. On réserve sa place en composant le 467-7872.

Emballages cadeaux: Le mercredi 6 décembre à 19 h 30 à la bibliothèque de Beloeil, Danielle Duchesne, une résidente de Beloeil, donnera des trucs et astuces pour rendre les cadeaux des plus attrayants et des plus enviés. Il faut téléphoner pour réserver sa place au 467-7872.

DEP EN VENTE -CONSEIL (ATE)

Programme offert en collaboration avec le Centre local d'emploi de Boucherville

Durée : 900 heures
Début : le 22 janvier 2001
Fin : le 7 septembre 2001
Horaire : 8 h 15 à 15 h 30
Lieu : 1501, rue Ampère à Boucherville
Préalable : Secondaire IV

SESSION D'INFORMATION

Date : Le 13 décembre à 13 h 30
Endroit : Centre de formation professionnelle des Patriotes
 1501, rue Ampère, bureau 101
 Boucherville

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années (5 années si congé parental ou de maternité) ou
- Être prestataire de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) ou
- Être sans revenu

Commission scolaire
des Patriotes

Québec
Emploi-Québec

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

1501, rue Ampère, Boucherville Tél. : (450) 449-3329, poste 200

Nous sommes ouvert
 lundi mardi mercredi 7h à 20h
 jeudi vendredi 7h à 21h
 samedi dimanche 7h à 19h

Fruiterie Du Carrefour

Spéciaux en vigueur du 4 au 10 décembre
 Autres spéciaux en magasin.

Choux de Bruxelles

prod. des EU

96 lb
 2,12\$/kg

Clémentines

prod. du Maroc

66 lb
 1,68\$/kg

Fèves germées

prod. du Québec

66 lb
 1,46\$/kg

Kiwis

gr 42 (prod. de France)

8/96 lb
 2,02\$/kg

Carottes pelées

prod. du Québec

1 lb 96 ch
 2 lb 196 ch

Pamplemousses roses

gr 56 - prod. des EU

5/16 lb
 3,16\$/kg

Fromage

Chandamour
 JCB Dionne

9/96 lb
 22,02\$/kg

spécial
 mardi-mercredi-jeudi

Concombre anglais
 produit d'Espagne

9/6 ch
 (Quantité limitée ou épuisement des stocks)

Bologne ordinaire
 ou ciré Lafleur

3/6 lb
 3,06\$/kg

PAIN
 PARISIEN
 CUIT SUR
 PLACE

Carrefour des Fruitières

191, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand (Voisin de Mont Bruno Ford) • 441-7110

PRAC PHOTO

LA DIFFÉRENCE QUI SE VOIT

(1974-2000)

CENTRE IMAGE CERTIFIÉE KODAK



PROFITEZ DES SPÉCIAUX AVEC NOTRE PLAN MISE DE CÔTÉ N'ATTENDEZ PAS À LA DERNIÈRE MINUTE

F 70 NIKON

Fidèle à
votre regard



+ UN SAC NIKON
+ COURROIE NIKON
GRATUIT Valeur de 89,98\$

SPÉCIAL
649⁹⁹\$
Rég.: 999,99\$

Quantité 1 durée limitée

F 60 AVEC 28 - 80 NIKON en kit



SPÉCIAL
589⁹⁹\$
Rég.: 989,99\$

F 80 NIKON AVEC 28 - 80



SPÉCIAL
849⁹⁹\$
Rég.: 1399,99\$

CASSETTE VIDÉO

PENSEZ AU SERVICE APRÈS VENTE



ACHETEZ-EN
3
ET OBTENEZ-EN
UNE
GRATUITE
VHS

ZOOM NIKON



RABAIS
25%

PLUS NOTRE REMISE SURPRISE SE
TERMINANT 9 DÉCEMBRE

CADRES

RABAIS
20% À 50%



VASTE CHOIX EN MAGASIN

ENSEMBLE CADEAU POUR JEUNE DÉBUTANT



SPÉCIAL
19⁹⁵\$

LIVRE, FILM,
CAMÉRA, ALBUM

MANFROTTO LES TRÉPIEDS DE QUALITÉ



RABAIS
25%

Se terminant le 9 décembre

**HARRY
POTTER
EST
ARRIVÉ**



J. K. ROWLING
GALLIMARD



ATLAS DE LA PHOTOGRAPHIE

SPÉCIAL
24⁹⁵\$

CANON VIDÉO NUMÉRIQUE ZR10



SPÉCIAL
1359⁹⁹\$
Rég.: 1699,99\$
Quantité 1 durée limitée

CANON VIDÉO NUMÉRIQUE OPTURA P1



SPÉCIAL
2349⁹⁹\$
Rég.: 2599,99\$
Quantité 1 durée limitée

DE NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



CENTRE
D'IMAGES

PRAC PHOTO

312 A, boul. Laurier, (face au McDonald's) 464-3622

Location caméscopes • Laminage sur place • Studio photo sur place



Reparation de caméra
photo et vidéo

LES RÉSIDENCES SOLEIL

RÉSIDENCES DE PRESTIGE POUR PERSONNES RETRAITÉES

Court séjour
période d'essai
ou convalescence
à partir
50 \$/semaine

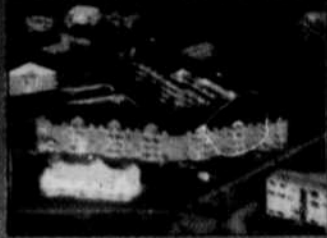
Pour répondre à vos
besoins d'aujourd'hui
et ceux de demain!



Manoir Deschampsville
549, rue De Verriano (450) 445-1516



Manoir Sorel
71, rue George (450) 742-3303



Manoir Sherbrooke
1150, rue Quatre-Saisons (819) 822-1038



Manoir St-Laurent
115, boulevard Dequaire (514) 332-3434



Manoir Mont St-Hilaire
550, boulevard Laurier (450) 467-8309



Manoir Granby
235, rue Denison Est (450) 378-4400

**Confort • Qualité
Sécurité • Loisirs
Ambiance chaleureuse
Votre chez-vous...**

Visite tous les jours
de 9 h à 18 h ou sur rendez-vous

Si vous êtes seul et n'avez pas de moyen de transport,
nous irons vous chercher sur rendez-vous.

Vous cherchez la sécurité?

Venez découvrir vous aussi la vraie vie... Une vie familiale active et animée à votre goût.
Une vie de rêve... à votre portée.



- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salle d'artisanat
- Salle de jeux
- Infirmière, infirmière-auxiliaire ou préposée 24 hrs
- Systèmes de caméras
- Entretien ménager
- Jeu de billard

- Service médical et visite de médecin
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Comité de résidents qui organise les activités en fonction des goûts des résidents en collaboration avec la direction
- Appartements 1 1/2 à 4 1/2

- Bibliothèque
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- Excellente nourriture, à volonté, préparée sous la surveillance de chef diplômé en collaboration avec des cuisiniers
- Services bancaires
- Épiceries

- Salle de télévision
- Système d'alarme urgence et alarme incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- Sauna, SPA
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...



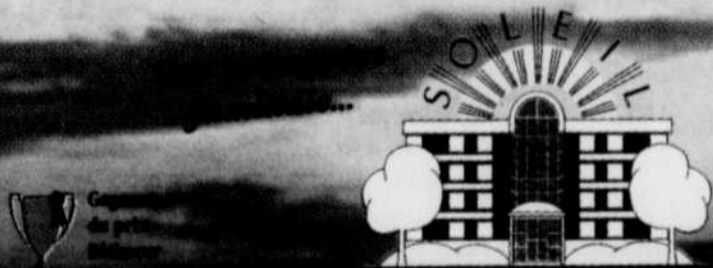
Les Résidences Soleil font aussi parti de l'Association des Résidences pour les Retraités du Québec (ARRQ).



L'ASSURANCE DES RÉSIDENCES SOLEIL



Si vous n'êtes pas satisfaits durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.



LES RÉSIDENCES

1994
Gagnant du prix Excellence
Gala du Mérite
Économique

1996
Gagnant du prix Excellence
Économique



AVANT DE signer un Bail...

433424P-24-06mac

Nombre d'entre nous hésitent quand vient le temps de choisir une résidence. Et souvent ce n'est pas de gaieté de cœur, parce que nous avons encore en tête que lorsque l'on emménage en résidence c'est parce qu'on n'est plus « autonome »...

S'il est vrai que pour certains la décision se prend lorsque l'on se sent un peu moins « alerte », il n'en reste pas moins que pour la grosse majorité, la décision se prend pour des raisons autres, soit parce qu'on veut se rapprocher des enfants, parce que ne veut plus être obligé de préparer ses repas ou encore seulement quand ça nous le dit ! On emménage aussi en résidence parce que l'on recherche la sécurité...

Vivre en résidence ça veut aussi dire que la solitude c'est fini. C'est vivre dans un environnement adapté à nos besoins avec des gens qui ont à cœur notre bien-être. Être fier de notre chez-soi c'est important et dans Les Résidences Soleil tout est mis en place pour que vous puissiez en être fier.

Vous voulez être libre mais en sécurité, vous voulez être entouré de gens plaisants mais conserver votre intimité, vous voulez avoir une vie dynamique mais à votre rythme, ce que vous cherchez, vous le trouverez dans Les Résidences Soleil, des résidences qui répondent à vos besoins d'aujourd'hui, mais aussi à ceux de demain...

Assurez-vous avant de prendre une décision d'avoir l'Assurance des Résidences Soleil : « Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail ». Voilà ce qu'il vous faut pour prendre la bonne décision en toute tranquillité. Venez nous visiter nous vous informerons sur tous les services qui sont offerts dans nos « grandes familles ».

Appelez dès aujourd'hui, joignez-vous à la plus belle et la plus grande famille...

Internet : <http://www.residencessoleil.ca> • E-mail : nattaly@total.net

LES NOUVELLES

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL, UNE MUNICIPALITÉ «POUBELLE» ?

Beloil - Est-ce que les citoyens de Saint-Mathieu-de-Beloil savent qu'ils vivent dans la poubelle de la Vallée du Richelieu ? Est-ce que les citoyens de Saint-Mathieu-de-Beloil savent que leurs dirigeants municipaux ont adopté, en matière de pollution, la réglementation municipale la plus tolérante de toute la région ? Est-ce que les citoyens de Saint-Mathieu-de-Beloil savent que la réglementation municipale en matière de bruit environnemental permet d'outrepasser les normes limites fixées par le Ministère de l'Environnement du Québec ?

Une petite recherche nous a permis de constater que la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloil fixe l'intensité d'un bruit étant de nature à empêcher l'usage paisible de la propriété, à 75 décibels. Hors dans toutes les villes et municipalités environnantes, cette limite est fixée entre 45 et 60 décibels : McMasterville, Beloil, Mont-Saint-Hilaire et Sainte-Julie. Le même type de réglementation à l'échelle des municipalités du Québec établit la moyenne maximale de bruit acceptable à 55 décibels le jour et 50 décibels la nuit. Le Ministère de l'Environnement du Québec recommande de fixer les normes de bruit acceptable à 45 décibels le jour et 40 décibels la nuit. Pourquoi les citoyens de Saint-Mathieu-de-Beloil devraient-ils accepter 30% voire 40% plus de pollution que les résidents des villes et municipalités avoisinantes ? Pourquoi ?

Tableau comparatif

ville	bruit considéré comme nuisible et interdit (en décibel) jour
Sainte-Julie	45 décibels
Mont-Saint-Hilaire	55 décibels
McMasterville	60 décibels
Beloil	60 décibels
Saint-Mathieu-de-Beloil	75 décibels

Un échantillonnage effectué au mois d'août dernier sur deux emplacements différents, dans les limites de la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloil, nous apprend que le niveau sonore atteint et dépasse même la limite pourtant établie de 75 décibels par la municipalité. Un niveau inacceptable et interdit dans toutes les villes avoisinantes.

Qu'attendent nos dirigeants municipaux pour agir ? En tant que résidents de Saint-Mathieu, avons-nous droit à la même qualité de vie que les citoyens des villes avoisinantes ? À l'Association des résidents de Saint-Mathieu-de-Beloil, nous croyons sincèrement que oui.

N.B. Celles et ceux qui souhaitent nous transmettre leurs commentaires ou leurs avis peuvent le faire en écrivant à L'Association des résidents de Saint-Mathieu-de-Beloil, Casier postal 24, Beloil, Québec, J3G 4S8

437211P-02-12mac

Association des résidents
de Saint-Mathieu-de-Beloil

Soirée de danse du Club de l'âge d'or de Sainte-Madeleine

Tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Sainte-Madeleine sont invités à venir danser ce soir, samedi, à la salle Chez Jacques, de La Présentation. L'animation musicale sera assurée par M. Boudreau. Tirage de prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

Souper de Noël à Otterburn Park

Le souper de Noël des membres et amis du Club de l'âge d'or d'Otterburn Park aura lieu le samedi 9 décembre à 18 h, au local du Club, 90, rue Oxford. On réserve ses billets le plus rapidement possible car le nombre de places est limité. On rappelle que les activités cesseront le 12 décembre pour reprendre le 9 janvier et que les cartes de membre sont présentement disponibles. Renseignements: Claudette 446-1550 ou Jeannine 467-5603.

C.É.G.A.R.

Le Centre d'études gnostiques et anthropologiques du Richelieu, C.É.G.A.R., organisme sans but lucratif voué au développement de la conscience à travers l'étude des quatre piliers de la connaissance: l'art, la science, la philosophie et la mystique, tiendra une conférence intitulée «Les cinq causes des maladies», le mardi 5 décembre à 19 h 30, à Otterburn Park. Entrée libre. Renseignements et/ou réservations: 446-0369. Bienvenue à tous.

Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle de la maison des jeunes des 4 Fenêtres inc. aura lieu le mercredi 6 décembre à 19 h, à la MDJ des 4 Fenêtres, 1060, rue Saint-Joseph à Beloil. Tous les jeunes et leurs parents, ainsi que les représentants des organismes partenaires sont invités à participer à cette assemblée au cours de laquelle on fera la lecture du rapport des activités en plus de procéder à l'élection des membres du conseil d'administration. Renseignements: 467-4749 ou 536-9096.

Conférence sur la communication

Le Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu invite la population à la première de deux conférences sur la communication, le mardi 5 décembre à 19 h, au 531, ch. des Patriotes à Otterburn Park. Lors de cette première rencontre, Claire Martel, conférencière, parlera de l'expression. Pour y participer, il faut être membre, ce qui représente 5 \$ pour un an et s'inscrire avant le vendredi 1er décembre au (450) 464-5325 ou 1 877 464-7287.

Nouvelles du Club de l'âge d'or de Saint-Basile-le-Grand

Le Club de l'âge d'or de Saint-Basile-le-Grand, la Gerbe Dorée, invite ses membres et amis à se procurer la carte de membre 2001, le mardi de 18 h 45 à 19 h 30 ou le jeudi de 13 h 15 à 14 h 30 au local du Club, 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand ou auprès de Jeannine Brosseau au 653-4138 ou 653-5953. La Gerbe Dorée invite tous ses membres et amis à une soirée d'information et d'inscription à des cours de Technique Nadeau qui débiteront en janvier. Cette rencontre aura lieu le jeudi 14 décembre à 19 h 30, au local du Club, 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand. Renseignements: Henriette Talbot 441-1661. De plus, La Gerbe Dorée rappelle qu'elle tiendra son souper de Noël le dimanche 17 décembre à 18 h 30, à la salle Le Sodanse, 221, rue Brébeuf à Beloil. Les billets, au coût de 28 \$ pour les membres et de 35 \$ pour les non-membres, inclus le repas, le vin, la musique, la danse avec animation après le repas ainsi que le service. On réserve son billet avant le 11 décembre au 653-4138 ou 653-5953.

Assemblée générale spéciale de la Corporation de développement touristique

La Corporation de développement touristique de la Vallée-du-Richelieu tiendra une assemblée générale spéciale, qui portera sur son intégration au CLD de la Vallée-du-Richelieu ainsi que de règlement généraux, le samedi 9 décembre à 10 h, à l'hôtel de ville de McMasterville, 255, boul. Constable.

VOUS VOULEZ ÊTRE VOTRE PROPRE PATRON?

VOUS VOULEZ VOUS LANCER EN AFFAIRES?

FORMATION EN ENTREPRENEURSHIP

Formation intensive gratuite débutant le 27 novembre 2000
22 semaines, 30 heures/semaine, de jour, au Centre Bernard-Gariépy

Méthodologie

Programme d'études centré sur l'expérimentation, le développement de projets, des suivis individualisés, du tutorat, des stages exploratoires et autres approches pratiques.

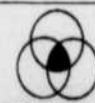
Synthèse du programme

- Entrepreneurship et formation
- Définition d'un projet d'entreprise
- Élaboration d'un plan d'affaires
- Application de techniques de vente
- Négociation du financement d'une entreprise
- Application de notions de gestion d'entreprise

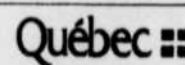
Information et inscription
au Centre de formation professionnelle de Tracy
2725, boulevard de la Mairie, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)
(450) 743-1285



FORMATION
PROFESSIONNELLE
Commission scolaire de Sorel-Tracy
Centre Bernard-Gariépy



Commission scolaire
de Sorel-Tracy
Éducation des adultes



Québec
Emploi-Québec
Sorel

214863-16-11G

Soirée mariale à l'église Sainte-Maria-Goretti

Le groupe de prière charismatique de Sainte-Maria-Goretti invite la population à une soirée mariale, suivie d'une messe le mardi 5 décembre à 19 h 30. Pour l'occasion, le conférencier invité sera l'abbé Rosaire Fafard. Renseignements: Isabelle 467-0138.

Nouvelles des Fermières de Beloeil

Le nouveau livre de recettes des Fermières «Qu'est-ce qu'on mange», volume 5, sera disponible au Salon des artisans de Beloeil les 1, 2 et 3 décembre, au centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu, ainsi qu'à la Maison Éthier de Saint-Basile-le-Grand les 7 et 17 décembre. Renseignements: Huguette au 467-7874 ou Flore au 464-5858.

Cercle de fermières de Saint-Marc-sur-Richelieu

La prochaine rencontre des Fermières de Saint-Marc-sur-Richelieu aura lieu le lundi 11 décembre à 19 h, aux Habitations Saint-Marc, 215, rue des Prés à Saint-Marc-sur-Richelieu. On rappelle que novembre est le mois OLO dans les CLSC et qu'on peut se procurer le volume 5 du livre de recettes du Cercle de fermières du Québec «Qu'est-ce qu'on mange?» au coût de 24 \$, taxes incluses, en composant le (450) 584-3572 ou auprès des représentantes du Cercle de Saint-Marc-sur-Richelieu à la Maison Éthier, 267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier à Saint-Basile-le-Grand les 3 et 8 décembre.

Expo-vente à l'école Le Petit Bonheur

Une expo-vente de cadeaux et d'artisanat aura lieu demain, dimanche, de 9 h 30 à 16 h 30, à l'école Le Petit Bonheur, 80, F.X.-Garneau à Beloeil, au profit des élèves de 6e année qui participeront à l'échange étudiant en Colombie Britannique en juin 2001. De nombreux exposants seront sur place. De plus, on offrira le service de halte-garderie et plusieurs tirages de prix de présence auront lieu. Entrée libre.

Club de bridge de Mont-Saint-Hilaire

Le Club de bridge de Mont-Saint-Hilaire organise une activité de bridge social tous les jeudis après-midi, de 13 h 30 à 16 h 30, à la salle des Manoirs, 280, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire. De plus, on rappelle que les séances de bridge duplicate ont toujours lieu les lundis soir, de 19 h 30 à 22 h 30, au même endroit. Bienvenue à tous. Renseignements: Émilien Julien au 464-3018 ou Marie Lalande au 467-4848.

Programme «Branchez les familles sur Internet»

Le Club Internet de McMasterville offre, en collaboration avec le Service de développement des technologies de l'information, une formation de trois heures pour initier les familles nouvellement branchées sur Internet, dans le cadre du programme «Branchez les familles sur Internet», à l'informatique et à Internet. Ce cours sera donné en deux parties: mes débuts en informatique et mon initiation à Internet, et aura lieu le jeudi 7 décembre de 19 h 15 à 22 h 15. Coût: 10 \$ par personne. À noter que le nombre de places est limité et que les personnes intéressées à participer doivent apporter leur certificat d'adhésion au programme gouvernemental lors de l'inscription. Renseignements: Marc-André LeBlanc, directeur du Service des loisirs de McMasterville, 467-8195.

Déjeuner «Multi-Lingo»

Conversations avec tous et chacun dans sa «deuxième» langue en vue de pratiquer. Ce n'est pas une classe et c'est gratuit! Information: Michel au 464-1794.

Bingo du 21e groupe scout de Beloeil

Tous les jeudis soirs de 19 h à 21 h 30, à la salle le Sodanse à Beloeil (rue Brébeuf à côté de Matco), le 21e groupe scout de Beloeil organise un bingo qui offre 3500 \$ en prix. Renseignements: Louise Gendron, 536-0540.

Idées-cadeaux

Aucune facture mensuelle
Aucun contrat
Aucune vérification de crédit
Aucuns frais d'activation

toutes nos troussees comprennent

- Téléphone, chargeur et pile
- Crédit de 25\$ au compte prépayé
- En prime : casque d'écoute et pince pour ceinture

6 mois d'accès au tarif de 1¢ la minute les soirs ou week-ends

plus



650, Place Trans-Canada
Longueuil
Tél.: (450) 463-7777



LA RÉGION EN PÉNURIE DE MACHINISTES!

VOUS DESIREZ UN EMPLOI?

TECHNIQUES D'USINAGE (DEP)

Programme de formation à temps plein en alternance travail-études
12 semaines de stages en entreprises

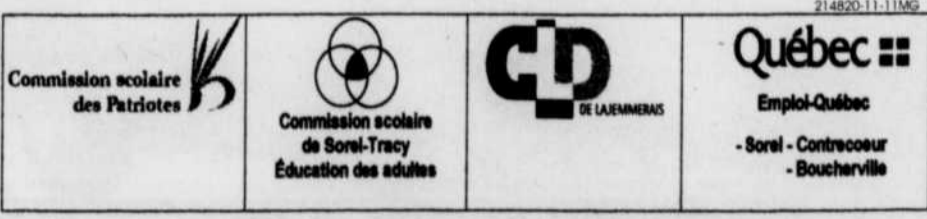
- ✓ Un métier en pénurie de personnel
- ✓ Emploi quasi assuré à la fin du programme

Formation intensive débutant le 4 décembre 2000 (18 mois), de 16h à 22h45

- Préalables
 - Diplôme de la 5^e année ou de la 4^e année du secondaire en français, mathématiques et anglais (ou l'équivalence de la 5^e année du secondaire) ou le test de développement général (TDG).
 - Habiletés manuelles nécessaires.
- Participants admissibles
 - Prestataires de l'assurance-emploi.
 - Prestataires de la sécurité du revenu.
 - Personnes sans revenu.
- Cette formation est offerte autant aux femmes qu'aux hommes.

Information et inscription
au Centre de formation professionnelle de Tracy
2725, boulevard de la Mairie, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)
(450) 743-1285

Veillez noter que les documents suivants seront exigés : relevé de notes du ministère de l'Éducation, le dernier diplôme obtenu de niveau secondaire et votre certificat de naissance.



LES FORFAITS Beauté-santé



FAITES UNE HALTE... POUR VIVRE EN BEAUTÉ!

Tous les forfaits beauté-santé de l'Institut de beauté Micheline Garcia, d'une demi-journée ou d'une journée complète, ont été pensés pour vous faire vivre des moments privilégiés de détente et de bien-être judicieusement agencés avec des soins de beauté.

JOURNÉE DE RÊVE

- Petit-déjeuner
- Bain thermo-masseur aux algues ou enveloppement complet aux algues ou massage suédois
- Douche au jet ou traitement des yeux
- Douches à affusion
- Repas-santé
- Soins de visage
- Période de pressothérapie
- Manucure et maquillage
- Shampooing et mise en plis
- Pause tisane

244\$
Durée approximative de 7 heures

Plusieurs autres forfaits disponibles... à partir de 79\$.

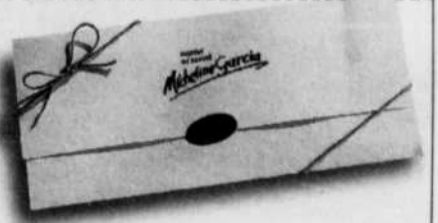
534, boul. Marie-Victorin
Boucherville
(450) 655-1367

Visitez notre site à : www.michelinegarcia.com

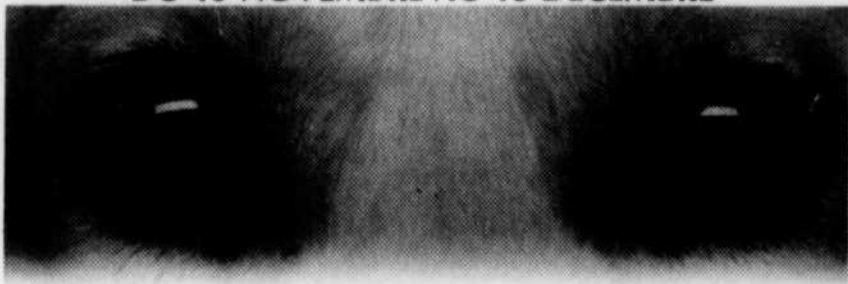
LA BEAUTÉ EN CADEAU...

Un certificat-cadeau signé Micheline Garcia, c'est beaucoup plus que faire plaisir, c'est offrir un moment privilégié, et ce en toute occasion.

Nos certificats-cadeaux sont applicables sur tous nos services et forfaits. Les commandes téléphoniques sont aussi acceptées.



CAMPAGNE mira 2000
DU 15 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE



« Permettez à un non-voyant l'utilisation de ces yeux ! »

Jean L'Italien, porte-parole

**PROCUREZ-VOUS
LES JEUX
DE CARTES
mira**

5,00\$ (chacun)



EXCLUSIVEMENT
À VOTRE SUCCURSALE



**BANQUE
NATIONALE**

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de **L'Œil**

430718-11-11



Succès du 10e brunch familial au profit de La Maison Victor-Gadbois
Le dimanche 5 novembre a eu lieu le 10e brunch familial des Chevaliers de Colomb au profit de La Maison Victor-Gadbois. Encore une fois, l'événement auquel plus de 700 personnes ont pris part a été un grand succès. Merci à tous les participants pour leur support constant à cette oeuvre humanitaire bien spéciale qu'est La Maison Victor-Gadbois.

Vous désirez compléter des études ?

**Choisissez un métier offrant
un excellent taux de placement !**

**Début des cours :
Janvier 2001**

**Quelques places
disponibles !**

- DEP - Comptabilité
- DEP - Mécanique auto
- DEP - Plomberie-chauffage
- DEP - Vente-conseil
- DEP - Réparation - installation
d'appareils électroniques domestiques



**Début des cours :
Février 2001**

- DEP - Production horticole



INFO : 450-773-8401#606
info@epsh.cssh.qc.ca

**1455, boul. Casavant Est,
Saint-Hyacinthe (QC) J2S 8S8**

437763-02-12PD

La passion du métier

Préscolaire
4 ans et 5 ans,
temps plein
Primaire
1re à 6e année
Garçons et filles
Externat
et pensionnat
Pension
occasionnelle
Service de garde
entre 7h et 19h



**Ajout d'une
nouvelle classe
de préscolaire
4 ans**

«L'école des petits coeurs»

La passion d'enseigner entraîne la joie d'apprendre chez les enfants. Voilà la devise du Pensionnat des Sacrés-Coeurs, fondé par les religieuses des Sacrés-Coeurs. Enseigner, c'est donner le meilleur de soi: sa disponibilité, sa compétence et surtout, toute sa tendresse. Notre vision de l'éducation en est une de tradition, d'avenir et d'affection.

Dans notre monde en perpétuel changement, il est rassurant de savoir qu'il existe, sur la Rive-Sud, une école qui transmet un héritage de valeurs et de stabilité à nos enfants. Au Pensionnat des Sacrés-Coeurs, une réalité n'a pas changé avec le temps: La passion. Celle d'enseigner ! Celle des enfants !



**PENSIONNAT DES
SACRÉS-COEURS**

1575, Chemin des Vingt
Saint-Bruno, Québec J3V 4P6
(450) 653-3681

www.psscc.qc.ca

66738-18-11BB

**Tel est le coeur... de notre pensée !
La petite école sur la montagne !**

AZTEC 2001

Moteur 3400 SEI de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Système antiblocage des freins • Radio AM-FM stéréo avec lecteur de disque compacts • Régulateur de vitesse • Vitres portes rétroviseurs à commandes électriques • climatiseur



FONDÉ EN 1965

259\$ /mois
36 mois

**NE PAYEZ RIEN
AVANT 1 AN**
à l'achat seulement



*Le prix est de 20 000 \$ (transport, préparation, taxes, Comptant au échange 229\$)

(450) 649-9333 Ste-Julie, sortie 102 de l'autoroute 20 (514) 990-4481

B10 • Samedi 2 décembre 2000 • L'Œil Régional

818264-02-12ad

Souper de Noël de l'APHVR

Les membres, parents et amis de l'APHVR sont invités à participer au repas de Noël de l'organisme qui se tiendra le samedi 16 décembre à 18 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert à Beloeil. Entrée: 10 \$ pour les membres, 18 \$ pour les non-membres, et moitié prix pour les enfants de 12 ans et moins. Bienvenue à tous.

Noël des petits

Tous les enfants de 4 à 6 ans sont invités à venir découvrir le sens chrétien de la fête de Noël le dimanche 10 décembre à 14 h, au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti. Au programme, activités autour de Noël, chants, jeux et goûter, le tout d'une durée d'environ 1 h 30. On vient en grand nombre avec ses tout-petits. L'entrée se fera par la porte 302, située sur la rue Montsabré. Renseignements: Gabriel Rousseau 446-2222.

Guignolée à Mont-Saint-Hilaire

Les employés de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu, invitent la population à donner généreusement aux bénévoles clairement identifiés qui iront de porte en porte le dimanche 17 décembre de 13 h à 17 h. Le but de cette collecte est de ramasser des dons en argent, des denrées non périssables, des articles d'hygiène personnelle, des jouets et des vêtements qui seront redistribués aux plus démunis de Mont-Saint-Hilaire. On ramasse également les meubles en bon état, il suffit de commu-

niquer avec le CABVR, au 467-9373, afin de prendre entente pour les récupérer. Voici une liste de produits qui viennent à manquer à chaque année: beurre d'arachides, produits d'hygiène personnelle (brosses à dents, dentifrice, savon, papier hygiénique, mouchoirs, etc.), détergent à lessive, couches et articles pour bébé, sauce à spaghetti, viande en conserve, fruits et légumes en conserve, jus. À noter que les personnes qui prévoient être absentes le jour de la Guignolée sont invitées à venir porter leurs dons en tout temps au Service de police de la ville ou encore aux bureaux de la caserne des pompiers aux heures normales de bureau. De plus, on invite les personnes qui aimeraient être bénévoles lors de cette journée à communiquer avec Rose-Anne Bernier au 467-0787 ou Manon Chalifoux au 467-2854.

Vente de gâteaux aux fruits au profit des pauvres

L'Arche de Beloeil, de concert avec les six autres communautés de l'Arche au Québec, organise une vente de gâteaux aux fruits faits maison par les moines de la Trappe d'Oka demain, dimanche, à la sacristie de l'église Saint-Mathieu de Beloeil, après les messes de 9 h et 11 h. Les profits de cette vente seront versés à l'Arche d'Haïti. L'Arche est un organisme communautaire qui accueille des personnes handicapées intellectuellement et ce, dans plusieurs pays du monde. Le groupe de Beloeil, fondé en 1981, se rencontre une fois par mois pour un souper-partage au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti. La prochaine réunion aura lieu le mardi 19 décembre à 17 h 30. Renseignements: 446-1061.

Inscriptions aux paniers de Noël

Ce sera bientôt le temps de s'inscrire pour recevoir un panier de Noël, pour les familles vivant avec un revenu restreint (salaire minimum, prestations de la solidarité sociale, etc.) Dans la région cinq organismes supervisent la campagne qui permet d'illuminer le temps des Fêtes de centaines de foyers défavorisés. Les inscriptions seront reçues aux dates et endroits suivants. Il est à noter que dans tous les cas il faut présenter une preuve de résidence telle que: facture de téléphone ou d'électricité.

Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et Saint-Charles-sur-Richelieu: Au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu les 11 et 12 décembre entre 9 h et 16 h 30 au 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. Les paniers de Noël seront distribués le 21 décembre.

Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil: Les inscriptions se feront le 7 décembre entre 13 h 30 et 16 h 30 à la salle du conseil des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert à Beloeil. Les paniers seront distribués le 16 décembre.

McMasterville: Les inscriptions seront prises jusqu'au 8 décembre à la paroisse Sacré-Cœur, 105, rue Richelieu à McMasterville. La distribution se fera le 21 décembre. Renseignements: 467-2251.

Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville: Le rendez-vous est donné à la Maison des Jeunes le 4 décembre pour les inscriptions.

L'OEIL PARENT

CAMPAGNE SOUTIEN-PARENTS
Formations, conférences et ressources pour les parents

«...pour garder le souffle!»

Conférence:
«Comment vivre une bonne discipline à la maison?»

Conférencier:
Monsieur Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédiste depuis plus de 25 ans et coauteur de plusieurs ouvrages

Date et heure:
Mardi 12 décembre 2000 à 19 h 30

Lieu:
Centre culturel de Beloeil
600, boul. Richelieu
Beloeil
446-0852

Coût des billets:
Non-membres de la Maison de la Famille: 10\$
Membres de la Maison de la Famille: 5\$

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de

L'OEIL

437591-02-12

Passez chez Zellers pour votre magasinage des fêtes!

Zellers

L'esprit des fêtes!

Offre
Avantages 55
tous les 55 ans et plus

Rabais de

10%

sur presque tous vos achats...

Le lundi 4 décembre 2000

Le rabais s'applique à tous les articles à prix ordinaire, de solde ou de liquidation dans tous les rayons, y compris les produits de santé (sauf les ordonnances), le restaurant Zellers et le salon de coiffure Magicuts chez Zellers.

DE PLUS, CAFÉ ET MUFFINS sont offerts **GRATUITEMENT** l'avant-midi, de l'ouverture jusqu'à 11 heures.

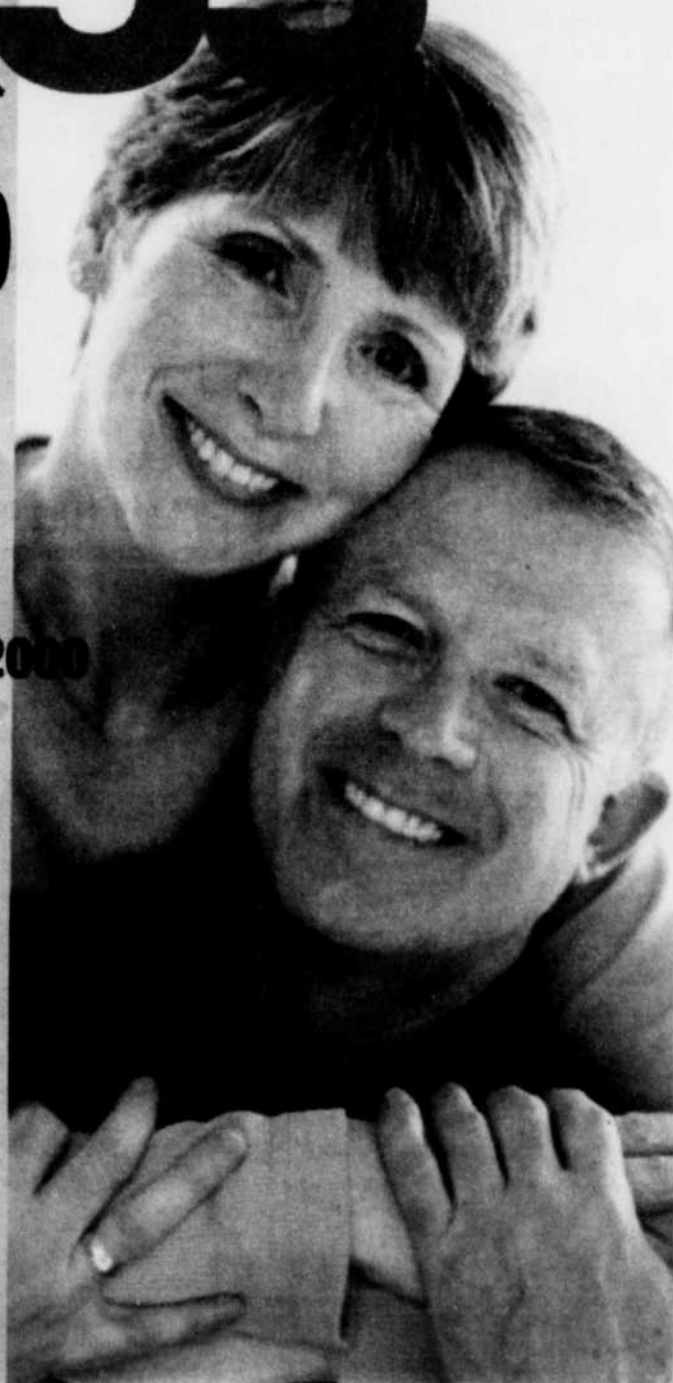
* Avec pièce attestant l'âge.

** Certaines exceptions s'appliquent.

Précisions au comptoir du Service à la clientèle.

† Sujet aux lois fédérales et provinciales.

Notre prochaine journée Avantages 55 aura lieu le **lundi 8 janvier 2001.**



**Opération Nez rouge**
VALLEE DU RICHELIEU
«On sort faire la fête, on rentre avec sa tête!»

8 décembre



Cuisine française

Le charme d'un petit hôtel pour vos réunions ou réceptions

1810, boul. Richelieu

Beloeil

Tél.: (450) 467-4477

9 décembre



940, rue Richelieu
Beloeil
464-1726

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de

L'OEIL

UN SEUL NUMÉRO:
467-4011

431756-2-12GR

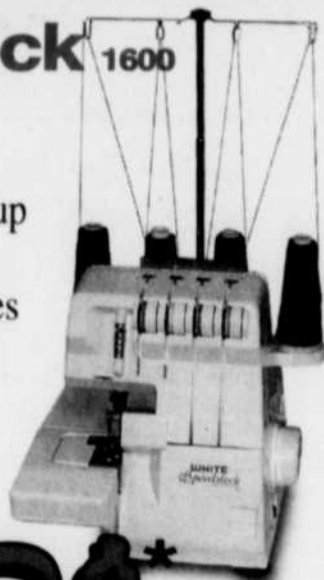
L'oeil Régional fier d'être votre partenaire

Husqvarna

VIKING

White Speedylock 1600

- Facilité d'enfilage
- Finition professionnelle des bords
- Assemblage et surfilage du même coup
- Système de compensation de l'entraînement pour les tissus difficiles (*Différentiel*)
- Bras libre pour faciliter la couture tubulaire



SPECIAL

398\$ + TAXES

La Lisa NOUVELLE ÉDITION LIMITÉE

- Choisissez le point idéal selon le choix du tissu et de la technique
- Pied de la boutonnière avec détecteur pour des boutonnières parfaites
- Mémoire permanente pour combiner vos points favoris



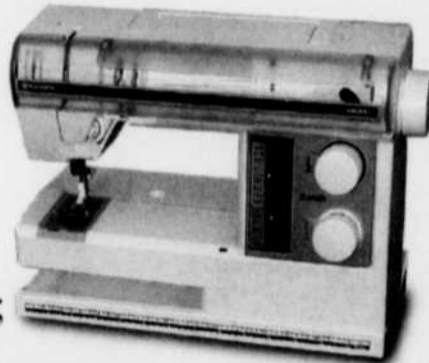
SPECIAL

EN PRIME GRATUIT
Boîte de couture de collection, pleine d'accessoires

1299\$ + TAXES

Sarah NOUVELLE ÉDITION LIMITÉE

- 13 points incorporés pouvant remplir une multitude de fonctions
- Système de confection de boutonnière incorporé
- Pression du pied ajustable permettant de coudre sur différents tissus
- Conçue pour faciliter le travail; recul permanent ou instantané, longueur et largeur du point de 0 à 6mm



SPECIAL

598\$ + TAXES

**FACILITÉ DE PAIEMENT
AUCUN DÉPÔT*
AUCUN INTÉRÊT*
AUCUN VERSEMENT*
AVANT AVRIL 2001**

* QUANTITÉ LIMITÉE, SUR APPROBATION DE CRÉDIT

INCLUANT TROIS PRODUITS POUR 2 PERSONNES AUX PAYSAGES
DÉTAILS EN MAGASIN

PÉNÉLOPE
MACHINE À COUDRE

COURS DE COUTURE

Georgette Baribeau
POUR ADULTE ET ENFANT

3 SUCCURSALES

- Saint-Constant • 2, Mtée de Lasaline (coin St-Pierre, près de l'église) • (450) 632-7186
Saint-Hubert • 3600, 1^{ère} Rue #40 (intérieur du CLUB TISSUS) • (450) 443-0888
Châteauguay • 239, boul. d'Anjou (face au centre d'achat régional) • (450) 691-1131

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Fête de Noël: Toutes les femmes sont invitées à une fête de Noël qui aura lieu le jeudi 14 décembre de 17 h à 21 h. Rallye, jeux, chants et danses égaieront la soirée. De plus, on aimerait que chacune apporte un plat à partager (avec la recette) et un petit cadeau de 2 \$ ou moins.

Les francs-parlers: Rencontres de réflexion et de partage d'idées en petit groupe de cinq à sept personnes, tous les jeudis de 9 h 30 à 11 h30, avec Nathalie Bourgault à l'animation. Le thème de la rencontre du 7 décembre sera «Les personnes toxiques et négatives». Inscription nécessaire. Gratuit pour les membres, 2 \$ pour les non-membres.

Café-réflexion: Le prochain café-réflexion aura lieu le mardi 5 décembre de 9 h 30 à 11 h 30 sous le thème «Couple après 20 ans». Gratuit.

Croque-midi: Le Centre invite les femmes à participer à son activité Croque-midi, qui a lieu les jeudis de 11 h 30 à 13 h 30. On apporte son goûter. Le centre dispose de micro-ondes, cuisinière et réfrigérateur. On vient échanger librement en toute amitié; le thème du 7 décembre sera «Quel cadeau me ferai-je à Noël pour me faire plaisir?», avec Arlette Boily. Gratuit.

À cour d'elle: Séparation? Divorce? On a besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches. On n'hésite pas à communiquer avec Huguette au 467-3418. Gratuit.

Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska; le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon, Beloeil. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

**L'oeil Régional
fier d'être
votre
partenaire**

PROGRAMME À TEMPS PLEIN offert par le Cégep de Saint-Hyacinthe

Programmeur-analyste 903,64

Ce programme intensif de 67 semaines permettra d'acquérir la formation et les compétences correspondant au champ de spécialisation du DEC en informatique. Il rendra les diplômés aptes à exercer des tâches

- de développement de systèmes
- de réalisation de programmes
- de mise en œuvre et d'application de systèmes
- de conception de base de données
- de modification de logiciels et d'adaptation de progiciels
- de conseil et de formation auprès des individus.

Conditions d'admission :

diplôme d'études secondaires et Mathématiques 536 ou un cours équivalent

Début des cours : 8 janvier 2001

Durée de la formation : 1770 heures

Clientèles visées :

- prestataires de l'assurance-emploi ou personnes sans emploi ayant reçu de l'assurance-emploi à un moment donné durant les trois dernières années, ou durant les cinq dernières années (congé de maternité ou parental);
- prestataires de l'assistance-emploi (sécurité du revenu);
- personnes sans revenu;
- prestataires de la CSST ou de la SAAQ.

Lieu de la formation : Cégep de Saint-Hyacinthe

Rencontre d'information :

le jeudi 16 novembre 2000, de 9 h à 12 h, à la salle H-2018 du Cégep

Information :

Suzanne Poulin, poste 281

Formation financée et réalisée
en collaboration avec

Québec
Emploi-Québec



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

Formation continue

3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe J2S 1H9

(450) 773-6800

(514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal)

Pour tous les autres cours offerts au Cégep, consultez le site Web :

www.cegepsth.qc.ca

D.A.A.

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux et celles qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et des autres dépendances telles les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc... Des rencontres ont lieu le mardi soir à 20 h, à la salle communautaire près de l'église de Mont-Saint-Hilaire ainsi qu'à Chambly, au 56, rue Martel et à Saint-Hyacinthe (Douville) le mercredi soir à 20 h, au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

E.A.D.A.

Le groupe de soutien E.A.D.A. (enfant adulte de famille alcoolique et ou dysfonctionnelle) invite tous ceux (18 ans et plus) qui se sentent concernés par les problèmes propres aux foyers dysfonctionnels (excès de sévérité, manipulation, contrôle, abus, etc.) à sa réunion hebdomadaire, les lundis de 19 h 30 à 21 h 30, au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire, 260, ch. des Patriotes à Mont-Saint-Hilaire, les mardis de 19 h 30 à 21 h 30, au sous-sol de l'église Sainte-Famille, 560, Marie-Victorin à Boucherville, et les jeudis de 19 h 30 à 21 h 30, au 56, rue Martel, salle 012 (sous-sol) à Chambly. Renseignements: 729-7185.

Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu

Afin d'aider les hommes à traverser des périodes difficiles de leur vie (isolement, deuil, perte d'emploi, rupture, séparation) l'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu inc. met à leur disposition différents services: groupe d'accueil-échange, groupe de croissance personnelle. À travers ces différents services on tente d'offrir aux hommes un lieu accueillant et chaleureux où ils pourront trouver aide et soutien et redé-

couvrir une nouvelle forme de solidarité. Information: 446-6225 ou le site web: <http://www.multimania.com/entraidepourhomme/>.

Alateen

Si ton père ou ta mère ne peut plus s'empêcher de boire, tu constates sans difficulté les effets de l'alcool sur eux. Mais te rends-tu bien compte des effets que ce problème a sur toi? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communique avec Alateen au (514) 866-9803. Des réunions Alateen ont lieu le mardi soir à 20 h, à l'église Sainte-Maria Goretti, 304, rue Montsabrè à Beloeil (entrée par la 2e porte).

Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Des réunions Al-Anon ont lieu le mardi à 20 h, à l'église Sainte-Maria Goretti, 304, rue Montsabrè à Beloeil (entrée par la 2e porte) ou on communique avec le (514) 866-9803.

**L'oeil Régional
fier d'être
votre
partenaire**

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE DE GARDE

Grande possibilité d'emploi

(besoin de 60 à la Commission scolaire des Patriotes)

Programme offert en collaboration avec le Centre local d'emploi de Boucherville

Durée : 90 heures (3 semaines)
Début : le 22 janvier 2001
Fin : le 9 février 2001
Horaire : soir, de 15 h 30 à 22 h 30
Lieu : formation donnée à Boucherville directement au service de garde d'une école primaire
Préalable : secondaire V

SESSION D'INFORMATION

Date : Le 12 décembre à 9 heures

Endroit : Centre de formation professionnelle des Patriotes
1501, rue Ampère, bureau 101
Boucherville

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années (5 années si congé parental ou de maternité) ou
- Être prestataire de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) ou
- Être sans revenu

Commission scolaire des Patriotes Québec
Emploi-Québec
Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi
1501, rue Ampère, Boucherville Tél. : (450) 449-3329, poste 200

Le Centre de formation du Richelieu, en collaboration avec le Centre Local d'Emploi (CLE) de la Vallée-du-Richelieu vous offre la formation :

« ADAPTATION AUX NOUVELLES RÉALITÉS DU MARCHÉ DU TRAVAIL »

À qui s'adresse ce programme?

Toute personne qui a été pendant une longue période sans travailler et qui a besoin d'actualiser ses connaissances pour faciliter son intégration au marché du travail peut s'inscrire à ce cours.

Pourquoi s'inscrire?

La plupart des métiers demande de l'informatique. De plus, une bonne connaissance de l'anglais facilite la recherche d'emploi.

CONTENU DU PROGRAMME

Démarche d'orientation :

Déterminer ou préciser son choix professionnel

Informatique :

Word, Excel, Internet et courriel (IBM et Macintosh)

Anglais conversation :

Orienté vers le marché du travail:
conversation téléphonique, accueil, vente, etc.

Français :

Mise à niveau

Méthode de recherche d'emploi :

Préparation du curriculum vitae
et de l'entrevue (en français et en anglais)

Formation gratuite :

20 semaines de formation à temps plein
6 heures par jour de 8 h 15 à 15 h 45

Du 8 janvier au 13 juin 2001



**Centre de formation
du Richelieu**

720, rue Morin McMasterville J3G 1H1

**Rencontre d'information
le 6 décembre 2000 à 13 h 30**

Pour information:
(450) 467-0264 poste 101
Courriel : cfr@csp.qc.ca

**Inscrivez-vous dès maintenant
à l'accueil**

au Centre de formation du Richelieu
720, rue Morin McMasterville J3G 1H1

Documents requis pour l'admission

Original du certificat de naissance,
relevé de notes du MÉQ ou bulletin
et deux petites photos

AIMERIEZ-VOUS ACCÉDER À UN MÉTIER
AYANT DE BONNES PERSPECTIVES D'EMPLOI ?

SOUDEGE - MONTAGE (DEP)

Programme de formation à temps plein en alternance travail-études

- Un métier en pénurie de personnel
- Emploi quasi assuré à la fin du programme (plus de 200 postes à combler d'ici deux ans dans la région)

Formation intensive gratuite débutant le 4 décembre 2000 (15 mois), de soir

Préalables

Diplôme de la 5^e année ou de la 4^e année du secondaire en français, mathématiques et anglais (ou l'équivalence de la 5^e année du secondaire) ou le test de développement général (TDG).

Habilités manuelles nécessaires.

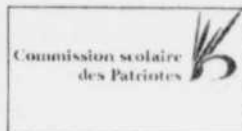
Participants admissibles

Prestataires de l'assurance-emploi.
Prestataires de la sécurité du revenu.
Personnes sans revenu.

Cette formation, subventionnée par le ministère de l'Éducation et EMPLOI-QUÉBEC, est offerte autant aux femmes qu'aux hommes.

Information et inscription
au Centre de formation professionnelle de Tracy
2725, boulevard de la Mairie, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)
(450) 743-1285

Veillez noter que les documents suivants seront exigés : relevé de notes du ministère de l'Éducation, le dernier diplôme obtenu de niveau secondaire et votre certificat de naissance.



214787-04-11

TENUE DE LIVRES MANUELLE ET INFORMATISATION D'UNE ENTREPRISE

(60 heures en rapports d'impôt)

Programme offert en collaboration avec le
Centre local d'emploi de Boucherville

Durée : 180 heures (6 semaines)
Début : le 22 janvier 2001
Fin : le 2 mars 2001
Horaire : soir, de 15 h 30 à 22 h 30
Lieu : 1501, rue Ampère à Boucherville

SESSION D'INFORMATION

Date : Le 12 décembre à 13 h 30

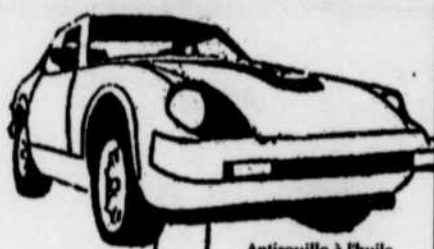
Endroit : Centre de formation professionnelle des Patriotes
1501, rue Ampère, bureau 101
Boucherville

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années (5 années si congé parental ou de maternité) ou
- Être prestataire de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) ou
- Être sans revenu

Commission scolaire des Patriotes Québec
Emploi-Québec
Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi
1501, rue Ampère, Boucherville Tél. : (450) 449-3329, poste 200

ANTIROUILLE



Grouille!!
Avant
que ça
rouille...B.J.

Antirouille à l'huile
Spécial antirouille
petite voiture
deux portes 405
(jusqu'au 31 décembre)
Aussi antirouille
sur tous genres
de véhicules
Huile neuve,
non détergente, propre,
travail garanti.

Expérience 19 ans

Garage Bernard Janelle

Mécanique générale
115, Bernard-Pilon, Beloeil

424347-1894
464-4401

Clinique du diabète au CLSC des Patriotes

Le CLSC la Vallée des Patriotes invite les diabétiques de la région à suivre des sessions d'enseignement relatif à cette maladie. Lors de ces cinq rencontres, animées par une infirmière, une diététiste et un médecin, la plupart des aspects de cette maladie seront explorés. La prochaine session se tiendra à Beloeil et débutera le lundi 8 janvier à 13 h. Pour inscription ou information: 536-2080, poste 3126 de 8 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi.

Clinique de ménopause: rencontre individuelle

Pour les femmes ménopausées ou qui le seront bientôt. Pour celles qui ne savent si elles doivent prendre ou continuer de prendre des hormones. Pour celles qui n'ont pas de médecin de famille ou dont le médecin n'a pas le temps d'en discuter. Au CLSC La Vallée des Patriotes on leur offre la possibilité de rencontrer une infirmière et un médecin afin de faire un choix judicieux quant à la prise ou non de remplacement hormonal, selon les facteurs de risque propres à chaque femme, et de discuter des alternatives. Renseignements: Édith Moreau, 536-CLSC (2572).



SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU
LE MONDE à ma portée

BRANCHEZ-VOUS
SUR L'EMPLOI
AVEC LA FORMATION
CONTINUE

Formation à temps plein à l'hiver 2001 Attestation d'études collégiales

Gestion du transport routier - 1 185 heures LCA.3Z

Objectifs du programme:

Planifier et gérer les marchandises aux fins de transport routier.

Lieu:

Saint-Jean-sur-Richelieu

Rencontre d'information:

31 janvier 2001 à 9 h au local B-101

Gestion financière informatisée - 1 305 heures 903.55

Objectifs du programme:

Préparer l'élève à exercer des tâches de comptabilité et de finance à l'aide de l'informatique.

Condition d'admission spécifique:

Mathématique 064-436

Rencontre d'information:

11 décembre 2000 à 9 h

Lieu:

Saint-Jean-sur-Richelieu

Date de début:

22 janvier 2001

Formation en soirée:

16 h à 22 h

Techniques d'éducation en service de garde - 1 080 heures JEE.OB

Objectifs du programme:

Rendre l'élève compétent dans l'exercice des fonctions d'éducateur ou d'éducatrice en services de garde et favoriser son intégration dans le contexte professionnel.

Lieu:

Centre de Brossard

Rencontre d'information:

14 décembre 2000 à 13 h

Date de début:

22 janvier 2001

Conditions générales d'admission :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou une formation jugée suffisante par le collège. Avoir interrompu ses études pendant au moins une année scolaire ou avoir complété une année d'études postsecondaires.
- Réussir l'entrevue de sélection

Information :

- Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à la rencontre d'information du programme, veuillez téléphoner à l'un des numéros suivants.

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

30, boulevard du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7B1
(450) 347-5301, poste 2125

Centre de Brossard

6400, avenue Auteuil, bureau 010
Brossard (Québec)
J4Z 3P5
(450) 676-1745

La Cabosse d'Or

CHOCOLAT BELGE

*La Cabosse d'Or,
plus que jamais,
une halte
de plaisirs !*

- certificats-cadeaux
- boutique cadeaux
- bistro-café
- chocolaterie

*«La Cabosse d'Or,
une des meilleures
chocolateries
artisanales
au Québec... »*

Coup de pouce, 1999

Une tradition à
l'ancienne

973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
www.lacabossedor.com 464-6937

ÉCOLE DE CONDUITE

TECNIC

**Offrez un
CERTIFICAT-CADEAU
pour Noël!**

**COURS DÉBUTANT
27 décembre
de 9h à midi**

À l'inscription d'un cours de conduite automobile
obtenez un rabais de 50\$
sur un cours de contrôle de dérapage



**CONCOURS
Roule avec
TECNIC**

1^{er} PRIX

Roule en Mazda
Utilisation d'une
Mazda Protégé LX pour une
période d'un an, assurance
et essence incluses.
Valeur de 12 500 \$.

2^e PRIX

Roule à plein
Un an d'essence.
Valeur de 1 500 \$.

3^e PRIX

**Roule avec
assurance**
Un an d'assurance-
automobile.
Valeur de 1 000 \$.

Informez-vous au

LAPRAIRIE, 335, Taschereau
ST-CUNSTANT, 55, St-Pierre
ST-RÉMI, 887, Notre-Dame

659-8943
638-1222
454-4912



ParlonsNet

Facilitez-vous la vie durant le temps des Fêtes, grâce à Internet haute vitesse!

Cette année, célébrez le temps des Fêtes en compagnie de vos proches, l'esprit en paix, en vous disant que donner et divertir sera aussi facile à faire que de cliquer avec votre souris d'ordinateur.

L'esprit des Fêtes arrive... à haute vitesse!

Au cours des Fêtes, les préparatifs des célébrations peuvent parfois occasionner beaucoup de stress. Internet à haute vitesse vous offre plusieurs possibilités de réduire ce stress et de vous amuser en vous préparant pour les festivités, qu'il s'agisse de compléter vos emplettes de Noël depuis le confort de votre salon, de préparer vos repas des Fêtes, ou encore, de vous garder en contact avec vos parents et amis éloignés.

Faites du lèche-vitrines dans votre salon

Vous magasinez pour des disques compacts, des destinations voyage, des jouets d'enfant, de l'équipement de camping ou tout autre objet de désir? Il y a d'excellentes chances que vous dénchiez le cadeau idéal sur Internet.

Que vous fassiez du lèche-vitrines tranquillement ou que vous souhaitiez compléter vos achats sur-le-champ, le magasinage en ligne est très agréable avec le service Internet **Sympatico Édition Haute Vitesse™** de Bell, puisqu'il est jusqu'à 30 fois plus rapide qu'une connexion traditionnelle équipée d'un modem de 28,8 kb/s. Cela est particulièrement important lorsque vous visitez un centre commercial virtuel ou que vous effectuez des transactions en ligne: les images animées peuvent être très lourdes et se téléchargeront nettement plus rapidement avec un accès à haute vitesse. Plus question d'attendre en ligne à la caisse et terminé le stress des foules et du magasinage à la dernière minute!

- Visitez les centres commerciaux virtuels et faites du cyber-lèche-vitrines pour trouver les idées-cadeaux les plus intéressantes.
- Dressez la liste des boutiques de votre région qui disposent des cadeaux que vous recherchez.
- Complétez vous-même vos transactions en ligne.

Furetez d'un détaillant à un autre et profitez des nouveaux portails d'achats sur Internet. Le portail Sympatico vous en propose un, parfait pour le temps des Fêtes. Accessible à l'adresse www.sympatico.ca, le nouveau service d'achats en ligne de Sympatico-Lycos propose plus de 10 millions de produits, disponibles chez quelque 1 000 détaillants canadiens et 3 000 américains, juste à temps pour les Fêtes. Les consommateurs peuvent choisir parmi plusieurs détaillants canadiens reconnus tels Les Ailes de la Mode, Canadian Tire, Future Shop et HMV. Sans compter qu'il est aussi simple de trouver le meilleur prix pour un parfum ou pour un disque compact à travers le pays que de cliquer avec sa souris, grâce aux caractéristiques de comparaison de prix. Enfin, si vous achetez aux États-Unis depuis le portail d'achats du temps des Fêtes de Sympatico, le service Borderfree vous permettra de payer un seul montant en argent canadien, qui inclut le prix de l'item, les frais de manutention, les taxes et les droits de douanes. Quel soulagement!

Selon un sondage récent mené par le groupe Ipsos-Reid, les ventes complétées sur Internet au cours des mois de novembre et de décembre atteindront 4,1 milliards \$ cette année. Cela représente plus du double des dépenses effectuées en ligne à la même période en 1999, qui se chiffraient à 1,65 milliard \$. Depuis l'année dernière, il y a eu une hausse accrue du magasinage virtuel, en partie grâce à la très grande disponibilité des détaillants canadiens en ligne, à une augmentation du nombre d'acheteurs internautes et à des dépenses plus importantes des acheteurs internautes d'expérience.

Un assistant-cuistot à portée de main

Vous aimeriez découvrir quelques trucs pour préparer un ragoût d'huitres? L'outil de recherche bien connu de Lycos peut vous trouver en un instant plusieurs milliers de recettes - et ce n'est qu'un des nombreux outils de recherche disponible sur Internet. Le Net dispose d'une très grande richesse d'informations qui peuvent vous mettre l'eau à la bouche ou vous aider à mettre sur pied un événement, protocolaire ou informel, qui s'ajuste à vos goûts et à votre budget.

- Trouvez la recette parfaite de lait de poule, de petits sablés ou de farce.
- Dénichez les meilleurs menus pour faire un brunch, un cocktail ou un souper.
- Développez une liste, classique ou audacieuse, des vins ou des thés.
- Commandez votre épicerie en ligne et évitez les foules au supermarché ainsi que les stationnements saturés.

Un contact virtuel pour des souhaits... bien réels!

Pour communiquer vos souhaits du temps de Fêtes à vos proches, Internet à haute vitesse est sans aucun doute la solution la plus amusante et la plus efficace qui s'offre à vous. Elle est indéniablement plus rapide que la poste traditionnelle et surpasse probablement même le traîneau du Père Noël en matière de rapidité. Grâce à la haute vitesse, vous pourrez entre autres:

- Inviter votre famille et vos amis à se joindre à vous dans une salle de cyberbavardage pour un petit cocktail virtuel ou tout simplement leur envoyer une invitation à l'avance par courriel pour vos événements du temps des Fêtes;
- Créer votre propre site Web et inviter vos convives à votre pendaison de crémaillère en ligne. Ces derniers pourront alors admirer virtuellement les superbes décorations qui ornent vos murs, vos exploits culinaires et peut-être même, vos plus récentes rénovations;
- Choisir des cartes virtuelles existantes sur Internet ou créer les vôtres et envoyer des vœux de Noël des plus colorés, qui incluent des photographies de famille, un petit film maison ou même votre chant de Noël préféré, si vous vous sentez l'âme d'un artiste.

Comment fonctionne la haute vitesse?

Le service Sympatico Édition Haute Vitesse de Bell amène la puissance d'Internet à un tout autre niveau, en rendant votre connexion plus rapide, en parlant et surfant en même temps, sur votre ligne téléphonique existante et en vous permettant de télécharger en quelques secondes seulement. L'idéal pour vivre pleinement l'expérience Internet, que ce soit pour votre magasinage du temps des Fêtes, pour faire des devoirs ou pour visiter une salle de cyberbavardage. Le service Sympatico Édition Haute Vitesse offre un accès non partagé à Internet. Ainsi, la vitesse de transfert est plus stable que celle de toute autre connexion à haute vitesse et vous pouvez télécharger autant que vous le désirez, sans limite!

Lorsque vos proches vous téléphonent pour vous offrir leurs vœux des Fêtes, vous pouvez leur parler aussi longtemps qu'il vous plaît sans perdre votre connexion au Net et devoir interrompre votre visite virtuelle d'un centre commercial en ligne ou votre cyber-réception. Santé!

Joyeuses Fêtes de toute l'équipe du service Internet Sympatico de Bell.

Liane Roy
Directeur principal
Communication-marketing

SYMPATICO™
Édition Haute Vitesse

437542P-02-12mac





Info DÉGUSTATION
BELOEIL ET SAINT-HILAIRE:
 Jeudi, vendredi et samedi
 7, 8, 9 décembre
 • Quiche italienne
 • Fromage St-Morgon
 Rondelé ail
 et fines herbes

Arrivane frais tous les jours!

La qualité et la fraîcheur au quotidien!

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN FOUR À RACLETTE
 Le tirage se fera le dimanche 3 décembre
 Déposez votre coupon de caisse dans la boîte prévue à cet effet.



Fruits Légumes **PLUS**
+ QU'UNE FRUITERIE
 SPÉCIAUX DU 4 AU 10 DÉCEMBRE 2000

Fruits Légumes **PLUS**
+ QU'UNE FRUITERIE
 SPÉCIAUX DU 4 AU 10 DÉCEMBRE 2000

CLÉMENTINES DU MAROC
 Caisse de 5 livres

CONCOMBRE ANGLAIS
 Prod. d'Espagne, Can. #1, gr. moyen

KIWIS
 Prod. d'Italie, Can. #1, gr. 42

4 75\$
 la caisse

99¢
 ch

10/95¢

CAROTTES OU OIGNONS JAUNES
 Produit du Québec
 Cello 5 livres

97¢
 ch

POIRES BARTLETT
 Prod. des États-Unis, Can. #1, gr. 120

97¢
 lb 2,14\$/kg

POMMES VERTES GRANNY SMITH
 Prod. de la France, Extra de Fantaisie, gr. 120

97¢
 lb 2,14\$/kg

RADIS
 Prod. des États-Unis, Can. #1
 cello 16 onces

97¢
 ch

PRODUIT MAISON

QUICHE ITALIENNE
 FORMAT FAMILIAL
5 77\$
 ch

FROMAGE

RONDELÉ FINES HERBES 113 g
3 27\$
 ch

ST-MORGON
 500 g et plus
11 37\$
 lb 25,07\$/kg

CHARCUTERIE

JAMBON CUIT "Roch"
 500 g et moins
3 37\$
 lb 7,43\$/kg

3 67\$
 lb 8,10\$/kg

SALAMI boeuf, ail ou poivre "Tour Eiffel"
 500 g et plus 500 g et moins
4 37\$ **4 97\$**
 lb 9,64\$/kg lb 10,96\$/kg

BOULANGERIE
 Voir spéciaux en magasin!

ÉPICERIE FINE

COEURS D'ARTICHAUTS MARINÉS "Jean-Pierre"
 170 ml
1 59\$
 ch

OLIVES NOIRES DÉNOYAUTÉES "M'Lord"
 398 ml
1 99\$
 ch Rég.: 2,99\$

CORNICHONS EXTRA-FINS "La Colombe"
 370 ml
1 99\$
 ch Rég.: 2,49\$

500 g et moins
12 87\$
 lb 28,37\$/kg

CHAQUE OCCASION SE SOULIGNE...
 Offrez l'un de nos superbes paniers de fruits ou encore des certificats-cadeaux



ESCALOPE DE VEAU AUX DEUX FROMAGES
9 07\$
 lb 19,99\$/kg

Réservez vos menus du temps des Fêtes!

Dinde de grain, canard, oie, perdrix, caille, lapin, cerf, sanglier, autruche, faisan, etc.

MÉLANGE À TOURTIÈRE HACHÉ (veau, porc, boeuf)
1 79\$
 lb 3,95\$/kg



Une table fabuleuse pour les Fêtes!



Dégustation de bûches de Noël les 9 et 10 décembre

Réservez tôt votre buffet
 commandes acceptées en nombre limité pour mieux vous servir

Voyages Aquanautes Inc.
 Voyages d'affaires - Vacances - Plongée sous-marine
 Tél.: (450) 461-0110
 dive@aquanautes.com
 249, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
 (Au dessus des Remorques 116)

Arts et spectacles

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

Qui a peur de Virginia Woolf

Le Centre culturel de Beloeil présente dimanche prochain, 10 décembre, 20 h, *Qui a peur de Virginia Woolf*, une production du Théâtre du Rideau Vert.

Deux heures du matin, dans une ville universitaire paisible appelée New-Carthage, en 1962... En prenant un dernier verre, Georges et Martha attendent Nick et Honey qu'ils ont invités pour un dernier, dernier verre. Mais la rencontre nocturne de ce quatuor déséquilibré n'aura rien de banal.

Coups de griffes, coups de poing, écorchures, déchirures, morsures, autant de blessures que Martha et Georges s'infligent ou ravivent sous le regard ahuri du jeune couple. Les «mamours» qui enrobent leurs répliques sont chargés d'un doux fiel. Quand on s'est tout dit, tout fait, pourquoi rester ensemble?

Dans ce véritable classique du théâtre contemporain, l'amour est un règlement de compte. Mais au bout de ce tortueux parcours, que trouverons-nous?



Raymond Cloutier, Louise Marleau, Pascale Desrochers et Patrick Lauzon.

LE GOÛT DU POUVOIR

Au cœur de cette nuit baignée de trahison, de perfidie et de désillusion, Albee questionne le couple, la quête de la connaissance, le goût du pouvoir et l'avenir même d'une certaine civilisation.

La mise en scène signée Martin Faucher (qui est assisté de Pascale d'Haese) met en vedette Raymond Cloutier, Louise Marleau, Pascale Desrochers et Patrick Lauzon. Les décors sont de David Gaucher, les costumes de François Barbeau, les éclairages de Marc Parent, la sonorisation de Michel F. Côté et Bernard Falaise.

Le texte original de cette pièce est d'Edward Albee et il a été traduit par Michel Tremblay.

Les billets pour ce spectacle sont disponibles au Centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu et par téléphone au (450) 467-4772.

Le Magasin des Mystères: un spectacle de cabaret pour les 7 à 11 ans

Le Théâtre Magasin présente son tout nouveau *Magasin des Mystères* avec des textes réaménagés et une nouvelle mise en scène.

Cette version toute fraîche et pimpante se présente comme un récital d'histoires saugrenues inspiré du cabaret. Un spectacle comme un sac à surprise. Dix histoires, comme autant de boules de gomme, chacune révélant sa saveur, tantôt sucrée, tantôt acide, tantôt bizarre! Un spectacle qui goûte drôle et qui sera présenté en grand public demain, dimanche, et en scolaire du 4 au 7

décembre au centre culturel de Beloeil.

Hautement musical, *Le Magasin des Mystères* (nouvelle administration) met en vedette le facétieux Joël da Silva et son squelette pianiste, Jean-Luc Éthier. Dans leur petit magasin ambulant, ils vendent des mystères à cinq sous, inventés exprès pour leur public: histoire d'un bébé à deux bouches, d'un bonbon secret, d'une musique antimeurtre, d'un tableau énigmatique et d'une inquiétante petite vieille... avec un petit sac en papier.

La nouvelle mise en scène vise au cœur

des mots. Des mots en parade. Des mots lancés comme des balles. Des mots en costumes de carnaval. Des mots funambules, traversant la scène sur un fil d'or! Dans l'ambiance crue du cabaret, dans la lumière festive du music-hall, avec ses ficelles et son accordéon, ses claquettes et ses clins d'oeil, ses petits effets et ses grands galops. Pour le plaisir, le pur plaisir de rêver.

Le Théâtre Magasin est dirigé par Joël da Silva, auteur, compositeur et comédien qui, depuis *La Nuit blanche de Barbe-Bleue* et *Le Pain de la bouche*, poursuit son explo-

ration des rapports ludiques entre musique et théâtre. Pour cette aventure, il s'est entouré de la complicité de Jean-Luc Éthier, arrangeur et accompagnateur; Marie-Josée Plouffe, metteuse en scène; Marc-André Coulombe, scénographe; Jean-François Gagnon, sonorisateur; Yannick Labonté, éclairagiste; et Martin Boisjoly qui assure la direction de production. *Le Magasin des Mystères* est une coproduction du Théâtre Magasin et des Coups de Théâtre, rendez-vous international de théâtre jeune public. (communiqué)

Concerts du Choeur de la Montagne

Le Choeur de la Montagne, maintenant dirigé par Sébastien Lauriault, et l'Osmond, de Marc David, présentent en concert de Noël Les visages de BACH (Magnificat et Oratorio), une première fois à 15 h 30 et une autre à 19 h 30 le dimanche 17 décembre à l'église St-Matthieu dans le Vieux-Beloeil.

Les billets (20 \$/adulte; 10 \$/étudiant) sont en vente chez Multi-électronique (67 Laurier, Beloeil, 467-8273) et au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire (150A du Centre civique, 536-3033). Pour des billets VIP à 35 \$, on fait le (514) 816-6577.

Un spectacle-bénéfice de Paul Piché

C'est le 9 décembre à l'auditorium de l'Institut des techniques agricoles de Saint-Hyacinthe que Paul Piché présentera son spectacle au profit de l'organisme Les Amis du crépuscule.

Fondé au printemps 1992, cet organisme sans but lucratif offre des services

d'accompagnement aux personnes confrontées à la maladie, à la mort et au deuil.

Pour se procurer des billets (35 \$) pour ce spectacle du 9 décembre, il suffit de composer le (450) 778-3388.

LES CINEMAS
CINÉ ENTREPRISE
 cinéma INFO-HORAIRE: 441-7952
ST-BASILE
 267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
 ● Semaine du 1 au 7 décembre ●
L'INDESTRUCTIBLE (G+DJE) BRUCE WILLIS
 sam, dim 1:00-3:45-7:00-9:40
 tous les soirs 7:00-9:40
LES 102 DALMATIENS (G) GLENN CLOSE
 sam, dim 12:30-2:40-4:50-7:10-9:15
 tous les soirs 7:00-9:15
LE 6e JOUR (13-VIOL) SCHWARZENEGGER
 sam, dim 1:30-4:00-6:45-9:30
 tous les soirs 6:45-9:30
LES RAZMOKET À PARIS (G)
 sam, dim 1:00-3:00-5:00-7:10-9:30
 tous les soirs 6:45-8:15
LA BELLE-FAMILLE (G) R. DeNIRO
 sam, dim 12:45-2:55-5:00-7:10-9:20
 tous les soirs 7:10-9:20
CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G+DJE)
 sam, dim 12:30-2:45-5:00-7:10-9:30
 tous les soirs 7:10-9:30
L'HONNEUR À TOUT PRIX (G) R. DeNIRO
 tous les soirs 9:30
À TOUT HASARD (G) BEN AFFLECK
 sam, dim 12:30-2:45-5:00-7:10-9:30
 tous les soirs 7:10-9:30
MARDI et MERCREDI
 (toute la journée, sauf fêtes)
 Matinées avant 18h **5\$**

G Au début c'est l'amour. Après viennent les questions.
 Robert DeNiro Ben Stiller
la Belle-Famille
 version française de: MEET THE PARENTS

Walt Disney présente
GLENN CLOSE
LES 102 DALMATIENS
 version française de: 102 DALMATIENS
 Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION ©TOUCHSTONE PICTURES

Bruce WILLIS Samuel L. JACKSON
L'INDESTRUCTIBLE
 version française de: THE UNBREAKABLE
 Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION ©TOUCHSTONE PICTURES

SCHWARZENEGGER
 ÊTES-VOUS QUI VOUS CROYEZ ÊTRE?

LE 6e JOUR
 version française de: THE 6TH DAY
 Distribué par COLUMBIA PICTURES

BEN AFFLECK GWYNETH PALTROW
À TOUT HASARD
 version française de: BOUNCE

ROBERT DE NIRO
L'HONNEUR À TOUT PRIX
 version française de: MEN OF HONOR

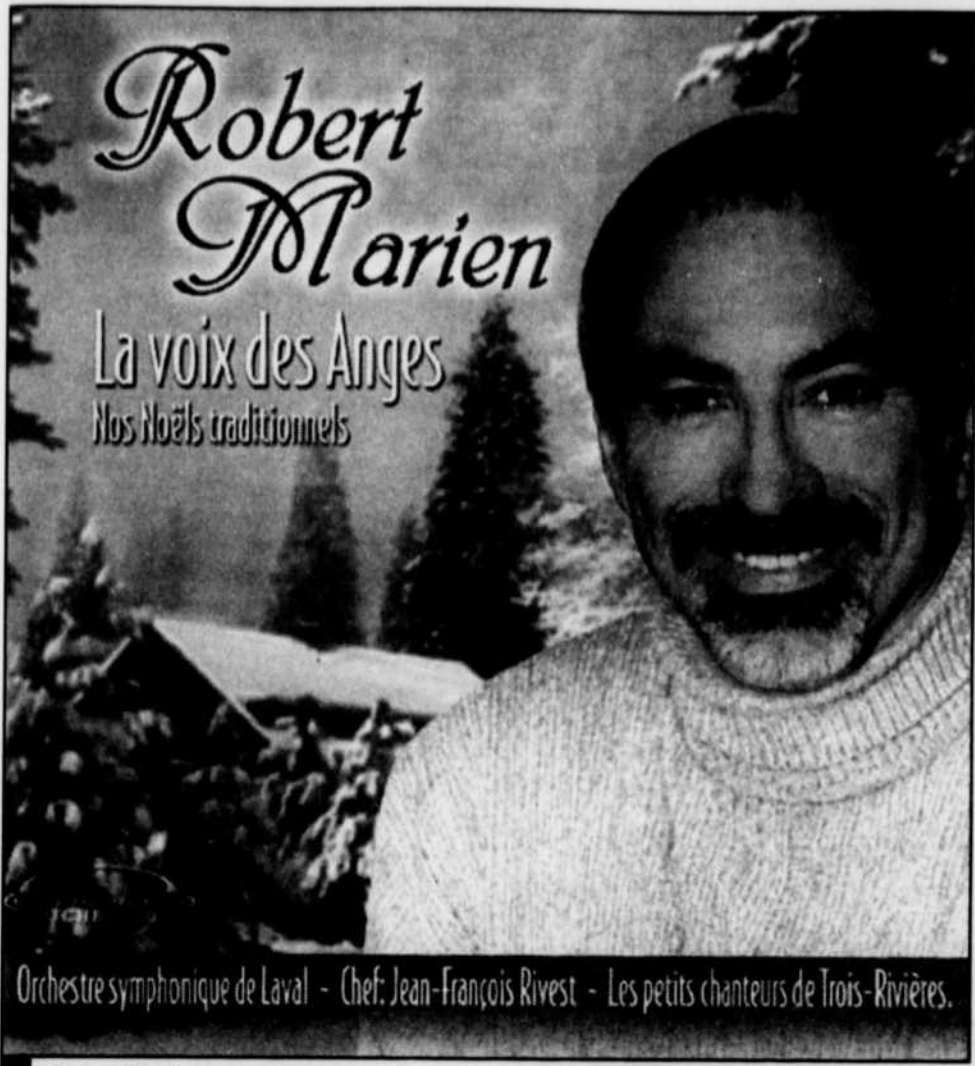
"ENCORE PLUS DRÔLE ET AMUSANT QUE LE PREMIER."
 Joel Siegel GOOD MORNING AMERICA

RAZMOKET À PARIS LE FILM
 Distribué par COLUMBIA PICTURES

CAMERON DIAZ DREW BARRYMORE LUCY LIU
CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES
 version française de: CHARLIE'S ANGELS
 Distribué par COLUMBIA PICTURES

* Certificats-Cadeaux en vente *

VEUILLEZ CONFIRMER AVEC LE CINÉMA POUR LES HORAIRES



Robert
Marien

La voix des Anges
Nos Noël traditionnels

Orchestre symphonique de Laval - Chef: Jean-François Rivest - Les petits chanteurs de Trois-Rivières.

Robert Marien a aussi son album de Noël: «La voix des anges; nos Noël traditionnels», qui a été produit par une maison de Mont-Saint-Hilaire, Les Productions Richelieu

La voix des anges pour Robert Marien!

Robert Marien, accompagné des musiciens de l'Orchestre symphonique de Laval, sous la direction de Jean-François Rivest, et des Petits chanteurs de Trois-Rivières, présente son nouvel album «La Voix des anges, nos Noël traditionnels», produit par Les Productions Richelieu, de Mont-Saint-Hilaire.

Cette production entièrement québécoise est réalisée par Daniel Vachon (reconnu pour ses enregistrements d'orchestres symphoniques).

L'album comporte pas moins de douze chansons, dont certains classiques comme *Ça bergers*, *Venez divin Messie*, *Sainte nuit*, *Panis angelicus* et un chant traditionnel huron écrit par Jean de Brébeuf au 17e siècle.

Il est également à noter que l'interpré-

tation de Robert Marien de la célèbre chanson *Marie-Noël*, de Claude Gauthier et Robert Charlebois, est exceptionnelle.

DES INTERPRÉTATIONS REMARQUÉES

Célébré par le public et la critique pour son inoubliable Jean Valjean de la comédie musicale *Les Misérables*, et son Frolo de *Notre-Dame-de-Paris*, Robert Marien se consacre de plus en plus au théâtre musical.

À Londres, New York ou Paris, il s'est effectivement fait l'ambassadeur du talent dont regorge le Québec et il est l'un des principaux porte-parole pour la reconnaissance, l'implantation et le développement du genre chez nous.

Son album de Noël est déjà en magasin. (communiqué)

Samedi, le 2 décembre 2000
à l'Église St-Marc-sur-Richelieu
à 20h00

Dimanche, le 3 décembre 2000
à l'Église St-Antoine-sur-Richelieu
à 14h00

Trois chorales d'adultes;
«Au Fil de l'Eau» de St-Antoine,
«La Musichorale» de la cie Sico,
«Les voix de l'Eau» de St-Marc
et une chorale d'enfants chanteront
vos airs de Noël préférés sous la
direction de Dominique Vary.

Pour information ou pour réserver
vos billets veuillez communiquer
avec Lina Lavallée au 584-1128
ou Harmonie Décor, 210, Duvernay
Beloeil 446-5462

Prix des billets:
13 ans et plus: 10\$
0-12 ans: 2\$

437655-02-12



ERRATUM

À toute la clientèle de
L'INSTITUT DE BEAUTÉ
MICHELINE GARCIA

Une erreur s'est glissée dans
la publicité de l'édition
du 25 novembre 2000
de l'Oeil Régional
en page B-19

On aurait dû lire:

177\$ durée approximative
de 4 heures
au lieu de 77\$

Nous regrettons les inconvénients
causés par cette erreur.

717205-2-12J

arts station

Galerie Boutique

BOUTIQUE CADEAUX

Un métissage de genres extravagants

- Objets-lumières
- Céramiques ou fini velours et aux couleurs mystérieuses
- Bijoux romantiques
- Chandeliers suspendus de style moyennageux
- Bijoux aux formes d'oiseaux exotiques peints à la main
- Vases de verre coloré
- Ferronnerie d'art
- Objets recyclés
- Oiseaux de bois
- Cartes de souhaits
- Affiches
- Tissus peints à la main
- Petits tableaux

Période des fêtes
ouvert dimanche
3-10-17-24 décembre
13h à 17h

Heures d'ouverture de la boutique

Du mercredi au jeudi: 10h à 18h

Vendredi: 13h à 18h

Samedi: 10h à 17h

1087, boul. Laurier, Saint-Hilaire
DIANE ROYER: 536-3077

437795-02-12PD

Le **RENDEZ-VOUS**
pour la **VRAI** danse sociale
sur la Rive-Sud
c'est le **CLUB** de
danse sociale
de la **BARRE 500**



Ouvert mercredi,
vendredi, samedi,
dimanche de 18h
à la fermeture

NOUVEAU NOUVEAU
SOUPER CHAUD,
3 services complets de 18h à
21h et buffet de fin de soirée
tous les soirs

Ne pas oublier notre service d'hôtellerie banquet, salle de réception, buffet traiteur disponible pour party de fête, mariage, party de bureau, salle de disponible pour 50 à 500 personnes. Demandez Daniel Lemaire ou Lucie Forté. Vaste stationnement gratuit.

2019, boul. Taschereau Longueuil tél.: 646-5500
677-9101

Centre Culturel de Beloeil

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

514 790 1245
1 800 361 4595
ADMISSION.COM

ADMISSION

HEURES DE BILLETTERIE:

Mardi au vendredi 10 h à 20 h • Samedi 10 h à 18 h

Marie-Andrée Ostiguy



Samedi 9 décembre 20h00

En récital, cette pianiste
interprétera les pièces de son
album «Española» et des œuvres
classiques, ponctuées d'humour
et de simplicité.
Régulier 20\$
Abonnement et/ou Résidant 17\$

Qui a peur de Virginia Woolf?

Dimanche 10 décembre 20h00

Martha fille de
recteur et
son époux
Georges
professeur d'histoire,
s'entre-déchirent
devant leurs invités qui
doivent s'impliquer dans ces
disputes, pour découvrir que l'arme
du couple est un fils qu'ils se sont inventé,
mais que Georges finit par tuer pour se
venger de Martha. Avec : Louise Marleau,
Raymond Cloutier, Pascale Desrochers
et François-Étienne Paré.
Régulier 33\$
Abonnement et/ou Résidant 30\$



Lorraine Desmarais

Samedi 27 janvier 20h00

Le trio Lorraine Desmarais offre
une sonorité internationale,
un concept moderne, des rythmes
jazz et des orchestrations originales.
La critique a qualifié son dernier
album «Blue silence» comme
«un triomphe». Lorraine proposera
aux étudiants des classes de maître
lors de son passage à Beloeil.
Régulier 20\$
Abonnement et/ou Résidant 17\$



Daniel Boucher,
Urban Desbois et Daran

Samedi 10 février 20h00

Le Réseau Scènes propose un plateau
réunissant des artistes de la relève
en chanson.
Prix unique : 15\$



VILLE DE
Beloeil

CENTRE DE BELOEIL

L'Oeil

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

437613-05-11DV

Une subvention de 60 000 \$ pour l'OSMONT

La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, Louise Harel, a annoncé récemment l'octroi d'une aide financière de 60 000 \$ répartie sur trois ans, à l'Orchestre symphonique de la Montérégie (OSMONT).

Cette subvention, qui provient du Fonds de développement de la métropole, doit permettre la réalisation d'une série d'activités musicales à portée pédagogique destinées aux jeunes de la Montérégie.

Cette aide financière permettra aux étudiants des écoles primaires et secondaires de la Montérégie de participer à diverses activités pédagogiques organisées par l'OSMONT.

Les jeunes assisteront à des répétitions mettant en scène des étudiants, le chef de

l'Orchestre et des musiciens. Ils collaboreront à des concerts au cours desquels le public pourra les entendre interpréter des airs connus du répertoire. Des matinées symphoniques programmées à leur intention leur seront également proposées.

APPUI IMPORTANT

Cette initiative de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, appuyée par la commission scolaire Marie-Victorin, vise plus particulièrement la jeunesse des quartiers pauvres de la couronne sud de la région métropolitaine de Montréal.

L'OSMONT entend poursuivre dans cette voie qui lui permet de toucher un plus large public et de sensibiliser la relève à la culture musicale. (communiqué)



Une subvention de 60 000 \$ pour l'OSMONT... (Photo d'archives)

B 20 • Samedi 2 décembre 2000 • L'Oeil Régional

LE CHOC DES TEMPS

GÉOPOLITIQUES:
rétrospectives et prospectives,
d'un siècle à l'autre

SCIENCES ET CULTURE
MONTREAL

FRISON-ROCHE
PARIS

«Le choc des temps».

Donald William publie «Le choc des temps»

Donald William, de Mont-Saint-Hilaire, a lancé la semaine dernière à la bibliothèque Armand-Cardinal, son premier livre «Le choc des temps», un essai de 223 pages.

Titulaire d'une maîtrise en géographie politique de l'Université du Québec à Montréal, Donald William enseigne les sciences humaines, en Montérégie. Son champ d'intérêts et ses recherches l'ont amené à se spécialiser en géopolitique et ses composantes.

«Le choc des temps» se démarque des ouvrages traditionnels traitant de la mondialisation. Il retient des nouveaux courants de pensée, issus des velléités d'un nouvel ordre mondial postguerre froide, celui de la globalisation des marchés. Il scrute l'attirail économique, politique et militaire d'un processus qui, dans sa réalisation, participe au

fractionnement de l'espace planétaire selon de nouvelles règles du marché. Dénonçant la «pensée unique» liée à l'harmonisation du globe, dans son principe des vases communicants, l'auteur se manifeste par son analyse géopolitique des tenants et aboutissants d'une telle opération planétaire. Il ramène l'histoire récente à un dénominateur commun: la marche vers une domination du monde par la mainmise des ressources énergétiques stratégiques. «Le choc des temps» c'est surtout une méthode, l'analyse géopolitique, traduisant différemment l'historique des fondements et enjeux de la mondialisation dans le cadre de la politique internationale.

Ce livre, intégrant une riche bibliographie, s'inscrit tout naturellement dans la collection géopolitique, des éditions Sciences et culture de Montréal. (communiqué)

Parc
du Mont-Saint-Bruno

Ski de randonnée

PORTES OUVERTES
Dimanche 3 décembre 10h à 16h

Réduction de 10% sur les abonnements
Promotion: 65\$ pour les 65 ans et plus

Entrée gratuite au parc, kiosques,
prix de participation

 Parcs
Québec

Info: (450) 653-7544

PARTENAIRE
EN RÉGION 

Tirage d'un
abonnement

NOS SPÉCIALISTES... indispensables



Concept
Santé
Sylvie Dupré

NOUVEAU au Québec!
«La thérapie du millénaire»
«Bain de vapeur à l'oxygène»

- Sinusite
- Arthrite
- Cellulite
- Asthme
- Fatigue
- Douleur musculaire
- Psoriasis

Aliments Naturels

248, St-Georges, St-Hilaire
446-1018 • (514) 237-6256

AVOCATS

Me **ANDRÉ WILLIAMS**
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR 584-3414 SOIR

BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE
AVOCATS
467-5849
Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849
PREMIÈRE CONSULTATION
TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

BIEN-ÊTRE

Tout le monde en parle!
• Infrarouges
• Enveloppements
• Plaquettes magnétiques
Seulement avec **NIKKEN**
Appelez Yolande Dubois
464-6725

CHIROPATICIENS

CLINIQUE CHIROPATIQUE
MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
Membre de l'ordre des C.A. du Québec
41, rue St-Charles, suite 101
Beloil (Québec) J3G 4L2
(514) 464-9970

CONSTRUCTION

TOITURE
CDC CONSTRUCTION
TOITURE DANIEL COURTEMANCHE
Bardeau et manœuvre
élastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti

CONSTRUCTION

Jovier
CONSTRUCTION INC.
Sébastien Grignon
François Belle-Isle
235, du Champ Doré,
Saint-Mathieu-de-Beloil
Tél.: (450) 464-2641

LES ENTREPRISES
R. D. L'Abbée inc.
RÉNOVATIONS
TOITURES - ALUMINIUM - VINYLE
Informez-vous sur nos autres services
R.B.Q. 8259-7170-13
450-446-4488
Rosaire L'Abbée, propriétaire

DÉNEIGEMENT

LOUIS-ANDRÉ
CADIEUX ENR
DÉNEIGEMENT
467-4874
Pagette: (514) 988-8895
Beloil • Mc Masterville
Résidentiel • Commercial
3 unités avec souffleur
ASSURANCES COMPLÈTES

DÉNEIGEMENT
Robert et Alain Sylvestre
Résidentiel et commercial
Secteur Saint-Basile seulement
Réservez dès maintenant
649-4916

DENTISTE

CD DENTAIRE
303, rue Duvernay, Beloil
chirurgien dentiste
Dr. Pierre Gascon
464-0305
chirurgien dentiste
Dr. Benoît Legault
464-3368
orthodontiste
Dr. Robert Ledoux
464-1558
denturologiste
Patrick Vergobbi
461-2265
Voisin du CLSC

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard
Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOIL J3G 3Z3

EMONDAGE

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.
Élagage • Émondage
Abattage (arbres dangereux)
Faubanage • Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Morneau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture
à l'échelle du Québec 1997 et 98
Pagot 981-7534
Laurent Morneau 584-2452

MAZOUT

LES HUILES BELOIL
ST-HILAIRE INC.
MAZOUT & CARBURANT
Faites le plein
avec des gens d'ici
PRIX CONCURRENTIELS - PLAN BUDGÉTAIRE
SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE
SERVICE 24H
Jules et Yves Chicoine
243, rue Bernard Pilon, Beloil • Tél.: 467-2828

MÉDIATEUR

Médiation familiale
Me Johanne Duguay LL.B
Avocate & Médiatrice accréditée
Tél.: (450) 464-0777

NATUROPATHES

Membre de l'Association des Naturopathes
professionnels du Québec
Lise Tremblay
Naturopathe
Pour consultation ou connaître l'horaire des
soirées d'information, communiquez au
(450) 651-5318 ou paget: (514) 860-5872
rue St-Jean, Longueuil

PEINTRES

Les Peintures M.M. inc.
Entrepreneur peintre
Peinture
Réparation de gypse
Pose de papier-peint
Commercial, résidentiel
et industriel
464-5164
Licence de régie
2617-0472-24
Mario Morier
et industriel

PSYCHOTHERAPEUTES

Je t'offre une écoute attentive
dans le respect de ta différence
• Pour te connaître davantage
• Pour identifier la cause de tes
échecs relationnels
• Pour apprendre à vivre tes
émotions en relation
• Pour reprendre le pouvoir sur
ta vie
Nicole Rougeau, TRA
Thérapeute en Relation d'aide
Mont-Saint-Hilaire
464-0998

Suzanne Morin M.A.
psychothérapeute,
sexologue,
conférencière
Ateliers et rencontres
individuelles
446-8180

NOS SPÉCIALISTES
DE VRAIS PROS

NOS SPÉCIALISTES... indispensables



VENTE ET SERVICE

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
 ACHAT • VENTE • RÉPARATION
 Réparation: laveuses - sècheuses
 lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
 Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
 Achat - vente d'électroménagers usagés
 Réparation - Pièces de toutes marques
 Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
 Service à domicile 19\$

ESTIMATION GRATUITE: temps en sus
 Choix de 100 appareils et plus
 650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
 467-4115 ou 795-3299

**MÊMES PROBLÈMES
 UNE SOLUTION
 LA SOLIDARITÉ**

**DÉVELOPPEMENT
 ET PAIX**

(514) 257-8711
 1-888-234-8533
 www.devp.org

Les petites annonces *plus*

ÉLECTROLYSE
 Plusieurs années d'expérience
 20\$/heure
PAULINE GARDNER
 464-3421

Sexoïques anonymes (514) 489-5105
 Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
 Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
 Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
 Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
 ou 1-800-879-0333
 Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
 Émotifs anonymes (450) 464-7227
 E.A.D.A. (514) 729-7185
 Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
 (450) 653-9535

HORLOGER
 SPÉCIALITÉ:
 Réparation d'horloge Grand-Père ou autres...
 Gardez cette CARTE dans votre horloge!
 35 ans d'expérience et +
 Bernard Boivin (450) 464-3421

RÉPARATION À DOMICILE

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Laveuses
- Sècheuses
- Lave-vaisselle
- Deshumidificateurs
- Climatiseurs
- Broyeurs à ordures
- Hottes de cuisine
- Distributeurs d'eau
- Fours à micro-ondes
- Congélateur

Technicien compétent, consciencieux, courtois à votre service

446-4245
J. Couture électro
 PIÈCES ET SERVICES

Bon choix d'appareils neufs et reconditionnés en inventaire

Nous avons en magasin les pièces pour toutes les marques connues

McLARY, White-Westinghouse, GENERAL ELECTRIC, Whirlpool, Admiral, ROPER, Bélanger, Simplicity, Speed-Queen, Dacor, MAYTAG, Philco, Kitchen-Aid, WOOD, Frigidaire, Waste-King, MENNAR, NEEDHAM, Amara

315, Ozias-Leduc, coin Comtois OTTERBURN PARK

CAMPAGNE mira 2000
 DU 15 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE

« Permettez à un non-voyant l'utilisation de ces yeux ! »
 Jean L'Italien, porte-parole

PROCUREZ-VOUS LES JEUX DE CARTES mira
 5,00\$ (chacun)

EXCLUSIVEMENT À VOTRE SUCCURSALE BANQUE NATIONALE



Mireille Deyglun, André Robitaille et Karel Jade Dorion (centre)

**Soyez des nôtres pour notre 24^e Téléthon
 ...et s.v.p. donnez généreusement
 les 2 et 3 décembre**



Fondation
 de la recherche
 sur les maladies infantiles



300, Berge du Canal, #317, Lachine (Québec) H8R 1H3 • Tél.: (514) 595-5730 • Télécopieur: (514) 595-5745



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



RIVE-GAUCHE Hostellerie

Dans un décor chaleureux venez célébrer les fêtes et savourer de merveilleux moments

Brunch gourmand tous les dimanches

- Salles de réunion et de réception de 20 à 300 personnes
- 22 chambres (et suites)
- Table d'hôte du midi et du soir

Surprenez-les en offrant des CERTIFICATS-CADEAUX... tout à fait mangeables

1810, boul. Richelieu, Beloeil (sortie 112 de l'autoroute 20)
 Pour réservation: (450) 467.4477 • Télécopieur: (450) 467.0525

Les spécialités

436032-2-12DV

L'Italie à votre table.

Fine cuisine italienne

Chambre
Salle à manger
Table d'hôte

Ouvert le jeudi et vendredi midi

Table d'hôte à partir de 6⁹⁵\$

Ouvert à partir de 17 h
Fermé dimanche

154, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
464-5166

Crêperie du Vieux Beloeil

- Une maison bicentenaire unique et chaleureuse
- Des crêpes variées, délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au fromage savoureuse

La Crêperie... tout simplement unique

FERME LE LUNDI

Pour réservation de groupe en cette belle période des Fêtes
 940 rue Richelieu, Beloeil
 464-1726

Les spécialités

Les Pâtes en Folie

BOUTIQUE GOURMETS

«La fine cuisine servie à la maison»
 14 choix de pâtes fraîches
 10 choix de sauces maison en comptoir
 et aussi choix de sauces maison congelées

Nos favoris:

Pour épater vos invités: 3 choix de cannellonis

- Boeuf - jambon - Fromage - épinards
- Veau à l'estragon

Les fameux PANETTONES tant recherchés sont arrivés d'Italie

- Pâté de foie gras d'oie truffé
- Café d'origine
- Épicerie fine
- Truffe noire du Périgord
- Huile d'olive de qualité artisanale du grand terroir 1re pression à froid
- Cadeaux
- Vins (A.O.C.)

404, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, Qué.
 Tél.: (450) 446-3391

Le Piment Szechuan

Cuisine szechuanaise et pékinoise

Fermé le lundi

Une fine cuisine orientale dans une ambiance chaleureuse vous attend.

.....

Permettez-vous de partager votre plat avec ceux de vos amis. Vous découvrirez nos différents plats ainsi que leurs saveurs exquis.

.....

2 salles de réception
 Toute l'équipe vous attend pour de Joyeuses Fêtes

Réservation dès maintenant

464-0009

9, boul. Sir-Wilfrid-Laurier (route 116)
 McMasterville

RESTAURANT Le Fondue Caquelon

Où les fondues n'ont plus de secret

POUR RÉSERVATION:
467-2525

Un endroit alléchant

pour vos réservations des Fêtes.
 Réservez dès maintenant!

Du mardi au vendredi le midi à partir de 11h30
 En soirée à partir de 17h
 Samedi et dimanche en soirée à partir de 17h

969, Richelieu, Vieux Beloeil 446-9751
www.jozephil.qc.ca



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



Les spécialités

Restaurant Le Saint-Mathieu

Moules, poissons, fruits de mer
Viandes, volailles, gibier

Réservez tôt pour vos réunions du temps des Fêtes

MENU à partir de 12.95\$

80, rue Saint-Mathieu
Vieux-Beloeil
(450) 467-7744

RESTAURANT Le Fin Garneau

cuisine française

Apportez votre vin

Nos menus de fêtes sont prêts

Venez goûter notre cassoulet toulousain
spécialité du sud-ouest de la France

Pour vos réservations des fêtes, j'attends-elle!
Encore quelques places

Joyeuses fêtes
vos hôtes Philippe et Jean-Jacques

53, boul. Laurier, Beloeil
464-5255

Traiteur

Mets à emporter - méchoui

Michel Lussier

« Profession traiteur »

Nos plats traditionnels favoris des classiques prêts à servir

- Creton grand-mère, 8 à 10 pers., 14.50\$
- Dinde Rôtie et farce, 8 à 10 pers., 39.75\$
- Ragoût de boulettes, 8 à 10 pers., 24.25\$
- Tartellette au poulet, 1.50\$ ou 6/8\$
- Tarte au sucre à la crème, 5.50\$
- Tarte aux pommes, 5.50\$

Nous avons aussi une gamme complète de menus pour buffet froid à partir de 10/pers

Livraison tous les jours (sauf 25 décembre et 1er Janvier)

25 décembre et 1er janvier ouvert 11 a.m. à 2 a.m.

(450) 787-2565

Ligne sans frais 1 877 787-2565
Fax: 787-1114

Les spécialités

ITALIENS - GRILLADES - FRUITS DE MER SPÉCIAL D'OUVERTURE

Du dimanche au jeudi
Soupe du jour, salade verte
ou escargots gratinés

Brochette de poulet 9.95\$ Servie avec riz, pommes de terre et légume maison + dessert

Uniquement jusqu'à la fin de décembre

Table d'hôte du midi à partir de 6.95\$
Table d'hôte du soir à partir de 9.95\$ (5 services)

apportez votre vin RESTAURANT

Il Mastro



Les règles de l'art... au menu!

Pour réservation ou information:
265, rue Duvernay
Beloeil
467-8080

Traiteur

Mets à emporter - méchoui

Les Délices de la Montagne

la vraie tradition à votre service!

- CIPAILLE DE DANIELLE (tourtière du Lac St-Jean au lierre-pardons chevreuil-boeuf (2 à 25 personnes))
- TOURTE AU SAUMON
- CORNICHE PASTY (Anglais)
- RAGOUT DE PATTES DE COCHON ET BOULETTES
- PANNEQUETS (aux épaves de Nadette)
- TOURTIÈRES AUX 3 VIANDES
- QUICHE PROVENCEALE
- ET PLUS ENCORE

Nos cuisinières
Nadette et Danielle
se feront un plaisir de mettre leur expérience à la réussite de vos projets bon appétit!

Buffet

CHARCUTERIE-FROMAGES-PÂTISSERIES
POULET CHAUD-BOULANGERIE-CAFÉ EN VRAC

617, Ozias-Leduc, Otterburn Park • 446-1107

Réception

CLUB DE GOLF LA MADELEINE



Le jour de l'An ça se fête chez nous!

Reservez, tôt nombre de places limité

31 DÉCEMBRE 00 DÈS 18h

BUFFET DU TEMPS DES FÊTES 15.95\$ PP + taxes

Danse • Discomobile 4 à 11 ans 50%
0 à 3 ans GRATUIT

1er JANVIER 2001

BRUNCH DU JOUR DE L'AN DÈS 11h 12.95\$ PP + taxes

Pièce de boeuf rôti au jus et tranché en salle 4 à 11 ans 50%
0 à 3 ans GRATUIT

1er JANVIER 2001 DÈS 18h

BUFFET DU TEMPS DES FÊTES 15.95\$ PP + taxes

Danse • Discomobile 4 à 11 ans 50%
0 à 3 ans GRATUIT

La direction et les employés du Club de Golf vous souhaitent de Joyeuses Fêtes!

3501, montée du 4e Rang, Sainte-Madeleine JOH1SO
Tél.: (450) 584-2244 / 1-800-561-2246 • Fax: (450) 584-3101



Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande



Les multiples plaisirs
Fine cuisine

SPECIAL DECEMBRE

- Aspic aux canneberges
- Filet mignon de boeuf Wellington
- 1 verre de vin

23⁹⁵\$

Moules à volonté à partir de
(dès 17 h)
du mardi au dimanche
9⁹⁵\$

Super menu pour les 31 déc. et 1er janvier.
Contactez-nous pour plus de renseignements.

BISTRO

Sir Wilfrid

RESTO

Faites vite!
Il reste encore quelques places pour vos partys des Fêtes.

937 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(450) 464-2260

Érablière
réception

Cuisine rapide
Livraison

ÉRABLIÈRE MAURICE JEANNOTTE

200, chemin de la Savane Saint-Marc-sur-Richelieu

Vous accueillir est une tradition depuis plus de 20 ans

3 salles à votre disposition pour vos partys des Fêtes
Menu traditionnel des Fêtes
Buffet du temps des Fêtes
Grands festins (menu 7 services)
Quelques dates encore disponibles!

Venez fêter avec nous le 1er janvier 2001 au soir:
Buffet des Fêtes à volonté
musique de danse avec musiciens
Apportez votre vin!

Vos hôtes France et André
Réservez dès maintenant!
(450) 584-2039

RESTAURANT PIZZAPRO
266, Duvernay, Beloeil
Les vrais pros de la pizza!

LUNDI, MARDI ET MERCREDI

Pizza à volonté (toute garnie) **6⁹⁵\$** + tx
(salle à manger seulement)

Salle à manger Spéciaux du Jour

- pizza-ghetti • hamburger steak
- pizza-césar • cuisse de poulet
- pizza-frites • spaghetti

et 5 autres choix
Avec soupe, dessert et café
5,95\$ Lundi au Vendredi
6,95\$ Samedi et Dimanche

SPECIAL PIZZA 2 POUR 1
PETITE-MOYENNE-LARGE
(sans garnie, végétarienne, pepperoni-foie)

SPÉCIAL SOUS-MARIN
à l'achat d'un 14" recevez **GRATUITEMENT UN 7"**
Ce spécial sera en vigueur du 11 au 17 novembre.

Ouvert
24 déc. 11h00 à 19h30
25 déc. 12h00 à 19h30
31 déc. 11h00 à 19h30
1 janv. 12h00 à 19h30

Réservez tôt
"pour vos commandes spéciales de groupe"
Livraison 467-6161
467-0365

Les multiples plaisirs
Fine cuisine

Restaurant le Château Chambord
MAIL MONTENACH

Fruits de mer, grillades, brochettes, pâtes Table d'hôte - Menu pour groupe

Une ambiance unique pour votre party des fêtes
Réservez dès maintenant.

- Cuisine variée
- Loterie vidéo
- Souper dansant

avec Claude Christian (les-ans-dit)

Réveillon du Nouvel An le 31 déc.

Joignez-vous à la fête dès 19 h
Le souper sera servi de 19 h à 22 h
Musique, danse et beaucoup plus pour votre plaisir
Achetez votre billet d'avance.

POUR RÉSERVATION **464-2710**

Château Chambord Ambiance chaleureuse
Tout simplement à redécouvrir
MAIL MONTENACH, BELOEIL

600, boul. Laurier, Beloeil



Restaurant chez RENÉ PIZZERIA

SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

- petite **12⁵⁰\$**
- moyenne **16⁵⁰\$**
- grande **23^{\$}**

Qualité et saveur
font de nos pizzas les meilleures

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

LUNDI FERMÉ

Les Bonnes fourchettes vous souhaite de délicieuses Fêtes

Concert de Noël des Petits Archets de la Montérégie

Les Petits Archets de la Montérégie présenteront leur concert de Noël le dimanche 10 décembre à 13 h 30, à l'église Richelieu Valley. Le coût des billets est de 5 \$ et gratuit pour les enfants de 12 ans et moins. Renseignements: 446-8400.

Rêveries de Noël

L'ensemble vocal Nova, sous la direction du ténor Dominic Alexandre et accompagné d'une quintette de cuivre, invite la population à son concert de Noël intitulé «Rêveries de Noël» qui aura lieu le dimanche 10 décembre à 19 h 30, à l'église de Mont-Saint-Hilaire. Entrée 10 \$ et gratuite pour les enfants de 12 ans et moins. Renseignements: Louise au 467-6463 ou Jeanne au 467-8042.

Le chœur des Jeunes chanteurs du Richelieu

Le chœur des Jeunes chanteurs du Richelieu, région de Beloeil, McMasterville, Otterburn Park, Mont-Saint-Hilaire présente son concert de Noël aujourd'hui, samedi, à 14 h à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park. De plus, on annonce qu'il reste quelques places pour la saison qui reprendra le 19 janvier. Sous la direction de Yvan Sabourin, les jeunes de 6 à 16 ans se réunissent tous les vendredis en début de soirée à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil pour répéter. Renseignements et/ou inscriptions: 464-8987.

Groupe de création littéraire Les Cent Papiers

Le groupe de création littéraire Les Cent Papiers a déposé dans cinq bibliothèques de la région, soit Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Bruno et Saint-Basile-le-Grand, un recueil de textes produits au cours de la session d'automne 2000 (Par mots et par mots). Les auteurs y ont imprimé un peu de leur âme à travers les mots et désirent partager avec le public le fruit de leurs réflexions. Ils remercient les responsables des bibliothèques pour leur encouragement. Renseignements: (450) 467-7958.

Spectacle de marionnettes «Le petit homme aux cheveux roux»

Au temps des châteaux, des princes et des princesses, trois frères partent dans un fabuleux voyage autour du monde en quête d'un trésor. Un spectacle de musique et de marionnettes qui saura plaire aux enfants de 5 à 9 ans. Cette activité aura lieu le dimanche 17 décembre à 13 h 30, à la bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand. Inscriptions obligatoires au 461-8085.

Un nouveau c.a. pour la Coulisse

Les Productions de la Coulisse inc. présentent leur nouveau conseil d'administration composé de: Pierre Branchaud, président; Gabriel Hébert, vice-président; Caroline Vigneaut, trésorière; Martine Archambault, secrétaire; Denise Asselin, Henriette Galarnau et Claude Chouinard, administrateurs. Les Productions de la Coulisse inc. oeuvrent depuis 1983 à titre de diffuseur de spectacles et à titre de gestionnaire du Centre culturel de Beloeil.

Exposition des Fêtes de l'Atelier libre de peinture

Les membres de l'Atelier libre de peinture de Beloeil présenteront leur exposition des Fêtes les 8, 9 et 10 décembre au centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu. Le vernissage des oeuvres aura lieu le vendredi 8 décembre de 19 h à 22 h, alors que plus de 120 tableaux seront offerts au public. L'exposition se poursuivra le samedi 9, de 13 h à 22 h, et le dimanche 10, de 12 h à 16 h. Entrée libre. Bienvenue à tous.

Symbolique et magie de la fête de Noël

La bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand invite le public à rencontrer le philosophe David Bricnet qui expliquera la symbolique de la fête de Noël, du sapin décoré, des personnages, des bougies, etc. et comment vivre cette grande fête en famille avec plus de simplicité et de sens. La rencontre aura lieu le mardi 5 décembre à 19 h 30. Renseignements et/ou inscriptions: 461-8085.

Les artisans de Beloeil prépare un Salon des artisans 2000 des plus intéressants

Jusqu'au 3 décembre aura lieu, au centre culturel de Beloeil, le Salon des artisans 2000. Ce salon est réservé aux artisans de Beloeil qui font partie de la corporation des artisans de Beloeil, de l'Association des tisserands de Beloeil, de l'Atelier du vitrail et les sculpteurs sur bois, qui présenteront leurs oeuvres. Sur place, les visiteurs pourront se procurer: broderie; confiserie; courte-pointe; peinture sur bois, sur porcelaine, sur soie; tapis tressé; tricot; vitrail et sculpture sur bois. Les heures d'accueil seront: samedi 2 et dimanche 3 décembre de 10 h à 17 h. Un tirage de quatre prix offerts par les organismes exposants aura lieu demain, dimanche, à 16 h et un vin d'honneur sera servi aujourd'hui, samedi, de 14 h à 17 h. Entrée libre. Bienvenue à tous.

Activité à la bibliothèque de Beloeil

Le club de lecture Les rats-liseurs mène une enquête. Lorsque vos parents (mère, père, oncle, tante, etc.) avaient votre âge, que lisaient-ils? On examinera les titres, les personnages et les auteurs qui auront été découverts et on regardera sur les rayons si ces livres sont toujours à la mode. L'activité se déroule à la bibliothèque le dimanche 17 décembre à 13 h. On doit téléphoner pour confirmer sa présence au 467-7872.

Journal de la Table culturelle de la Vallée-du-Richelieu

Les membres individuels et organismes membres sont priés de noter que la date butoir pour la publication de leur calendrier, activités et événements spéciaux pour la période de janvier à mai 2001 pour la prochaine parution du bulletin des membres est le 15 décembre. Il faut donc faire parvenir les documents le plus tôt possible à: Bernice Hamel, agente de communication, Table culturelle de la Vallée-du-Richelieu, 1334, boul. Brassard, Chambly (Québec) J3L 2S9, télécopieur: (450) 658-5433, courriel: belles@videotron.ca, téléphone: (450) 658-4310.

Concert à la chapelle des frères maristes

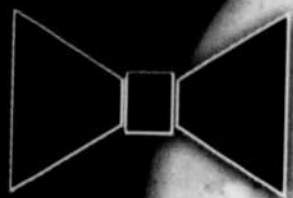
L'Ensemble vocal du Mont-Saint-Hilaire, chœur mixte de 30 voix bien connu pour sa participation aux festivités de Noël du Centre de la nature de Mont-Saint-Hilaire, présentera un concert à la chapelle des frères maristes à Iberville, le samedi 9 décembre à 20 h. Au programme: la messe de minuit de Marc-Antoine Charpentier, l'alléluia de Bach, ainsi qu'une variété d'airs de Noël provenant de divers pays. Les billets, au coût de 10 \$ par adulte et de 5 \$ par enfant de moins de 12 ans, sont disponibles en composant le (514) 816-7554.

Concert annuel à l'église de Saint-Denis-sur-Richelieu

La symphonie vocale de la Fraternité des policiers et policières de la Communauté urbaine de Montréal, chœur formé de 35 personnes, présentera des chansons du répertoire populaire ainsi que plusieurs chants de Noël lors du concert annuel au profit de la Fabrique de la paroisse Saint-Denis. Les billets pour cet événement qui aura lieu demain, dimanche, à 13 h 30 à l'église de Saint-Denis-sur-Richelieu, sont en vente, au coût de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les étudiants, auprès des marguilliers, au bureau du presbytère ainsi qu'à la sacristie. Les profits serviront à défrayer les énormes coûts de chauffage pour l'église et le presbytère. Renseignements: (450) 787-2020.

Théâtre

Suite au grand succès de la «Marmelade imaginaire», la troupe de théâtre Percée d'Étoiles du Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu s'est remise au travail afin de présenter une nouvelle pièce en mai prochain. C'est un projet de grande envergure et l'aide de personnes bénévoles est la bienvenue pour le mener à bien. Les personnes intéressées à donner du temps pour la confection des costumes, des décors ou même à donner un coup de main les soirs de représentation communiquent au (450) 464-5325 ou au 1 877 464-7287.



Un classique réinventé...

MAINTENANT OUVERT

- Nouveau décor
- Cave à vin
- Le St-Hub resto-bar
- Grilladerie
- Salle de jeux pour enfants
- Comptoir service rapide

Le St-Hub



2336, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Bruno
RÉSERVATION: (450) 461-3971 LIVRAISON: (514) 385-5555

Activités à la Maison de la famille

Soutien aux aidants naturels: Le prochain café-rencontre aura lieu le mardi 5 décembre, de 13 h 15 à 15 h 15, sur le thème «Processus d'une demande d'hébergement» avec Chantal Therrien du CLSC. Le 12 décembre il y aura un dîner de Noël, au coût de 8 \$ par personne, nombre de places limité. Inscription obligatoire avant le mercredi 6 décembre au 446-0852.

Parent(aise): Le thème de la rencontre du mardi 5 décembre, de 9 h à 11 h, sera «La communication». On confirme sa présence avant lundi 12 h auprès de Marie-Josée au 446-0852.

Conférence pour les parents: Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue depuis plus de 25 ans et coauteur reconnu, présentera une conférence intitulée «Comment vivre une bonne discipline à la maison» le mardi 12 décembre à 19 h 30, au centre culturel de Beloeil. Les billets, au coût de 5 \$ pour les membres et de 10 \$ pour les non-membres, sont en vente à la Maison de la famille.

Bénévoles recherchés: La Maison de la famille est à la recherche de personnes bénévoles qui croient en un mieux-

être des familles ou qui connaissent les besoins d'un organisme communautaire pour s'impliquer au sein de son comité de financement pour l'année 2001. Renseignements: 446-0852.

Horaires des activités de la saison Hiver 2000-2001 à la Maison de la famille

YAPP: le jeudi, du 22 février au 5 avril, de 9 h à 11 h 30; **Stimulation précoce:** (autres groupes en avril) 0-6 mois: le mardi, du 16 janvier au 27 mars, de 13 h 15 à 15 h 45; 6-12 mois: le jeudi, du 18 janvier au 29 mars, de 9 h 15 à 11 h 45 (2e groupe 0-6 ou 6-12 selon inscriptions, le lundi, du 15 janvier au 26 mars, de 13 h 15 à 15 h 45); 12-24 mois: le mercredi et le vendredi, du 17 janvier au 30 mars, de 13 h 15 à 15 h 45; **Estime de soi chez l'enfant:** le mercredi, du 10 janvier au 11 avril, de 9 h à 11 h; **Parent(aise):** le mardi, à compter du 9 janvier, de 9 h à 11 h; **Parent-Atout, de l'amour à la discipline:** 0-5 ans: jour - le lundi, du 5 février au 12 mars, de 9 h à 11 h, soir - le mercredi, du 7 février au 14 mars, de 19 h 30 à 21 h 30; 6-11 ans: jour - le mercredi, du 7 février au 14 mars, de 9 h à 11 h 30, soir - le mercredi, du 7 février au 14 mars, de 19 h 30 à 21 h 30; **Parent d'ado... une traversée:** 12-17 ans: le lundi, du 5 février au 2 avril, de 19 h à 22 h, ou le mardi, du 6 février au 3 mars, de 19 h à 22 h; **Mon coeur dans une valise:** le lundi, du 5 février au 5 mars, de 9 h à 11 h 30 ou de 19 h 30 à 22 h; **Soutien aux aidants naturels:** le mardi, à compter du 16 janvier, de 13 h 15 à 15 h 15; **Écoute-moi! (prévention du suicide):** le jeudi, du 8 février au 1er mars, de 13 h à 16 h, ou le mardi, du 13 février au 6 mars, de 19 h à 22 h; **Mieux me connaître pour mieux vivre en famille:** le mardi, du 20 février au 10 avril, de 13 h à 16 h ou de 19 h à 22 h; **Partenaires:** le dimanche de 19 h à 22 h, dès que le nombre d'inscriptions le permettra; **Si je dessinais ma Vie:** le dimanche de 9 h à midi, dès que le nombre d'inscriptions le permettra; **Conférences:** un mercredi par mois à 19 h 30. La Maison de la famille est située au 91, boul. Cartier à Beloeil. Renseignements: (450) 446-0852.

Bénévole d'un jour au Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu

Plusieurs ont le goût de s'impliquer bénévolement au Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu mais hésitent pour diverses raisons. La solution: être bénévole d'un jour. Cette activité consiste à participer à une activité de loisir en étant jumelé à une personne vivant avec une limitation soit physique, intellectuelle ou psychique; on devient son ami pour la durée de l'activité. Au terme de l'activité, le bénévole sera en mesure de savoir s'il a le goût d'investir quelques heures par mois au Parrainage Civique en devenant parrain ou marraine. La prochaine activité sera la fête de Noël, le 9 décembre. Les personnes intéressées à vivre cette expérience sont invitées à communiquer avec l'organisme avant le 3 décembre au (450) 464-5325 ou au 1 877

464-7287, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

Préparer le temps des Fêtes

Le temps des Fêtes est à nos portes. Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu offre aux personnes en perte d'autonomie voulant faire leurs achats de Noël mais qui ont besoin d'accompagnement un service appelé «Petites courses». Une personne bénévole ira chercher le demandeur à la maison, pour l'accompagner tout au long de sa visite dans les boutiques et le ramènera à la maison avec ses paquets. La sortie est d'une durée maximale de trois heures et est offerte à un coût minime. Le temps du conducteur-accompagnateur est offert bénévolement. On doit s'inscrire à l'avance pour pouvoir bénéficier de ce service, en composant le 467-9373 du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30.

Succès de la soirée-bénéfice au profit de la Fondation Diane Hébert

Le 4 novembre a eu lieu la soirée-bénéfice des Chevaliers de Colomb au profit de la Fondation Diane Hébert. Cette soirée a été un véritable succès grâce aux nombreux participants, commanditaires, artistes et bénévoles. Les Chevaliers de Colomb, conseil 4301, remercient l'ex Grand Chevalier Normand Jodoin et son épouse, qui ont pris part à cette soirée en l'absence de l'actuel Grand Chevalier. Un chèque de 900 \$ a été remis à la Fondation Diane Hébert.

Sacrement de la confirmation à Otterburn Park

Tous les parents de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil intéressés à ce que leur enfant participe à la préparation à la confirmation avec un encadrement dirigé sont invités à une soirée d'information et d'inscription le lundi 4 décembre ou le jeudi 7 décembre à 19 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 120, Gervais (angle ch. des Patriotes) à Otterburn Park. Renseignements: 467-5757.

Association Marie-Reine

L'Association Marie-Reine tiendra une vente de vêtements usagés et de jouets au sous-sol de l'église Saint-Matthieu de Beloeil aujourd'hui, samedi, de 10 h à 13 h. On rappelle que le comptoir est ouvert au public tous les jeudis après-midi.

Rencontre des grands-parents

Le groupe Le pont-des-âges de l'unité pastorale de Beloeil-McMasterville invite tous les grands-parents de la région à une rencontre qui se tiendra au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, le jeudi 7 décembre de 13 h 30 à 15 h 30. Le thème de la rencontre sera «Préparer nos coeurs pour Noël» afin de mieux se préparer à discuter des vraies valeurs chrétiennes de Noël avec ses petits-enfants. On confirme sa présence au 446-2222.

Besoin urgent de bénévoles à l'Agence des Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée-du-Richelieu

Plusieurs enfants de la région ont besoin de la présence et de l'exemple positif d'un adulte pour les aider à améliorer leur estime de soi et briser leur isolement. Ils sont actuellement âgés de 7 à 12 ans et la liste d'enfants en attente de jumelage s'allonge. Il est impératif de s'en occuper et on peut aider en devenant un Grand Frère ou une Grande Soeur bénévole. On est un adulte ou un couple responsable qui, peut importe son milieu d'origine, désire remplir la vie

d'un enfant en passant avec lui des moments significatifs et en partageant un intérêt commun à raison d'une ou de quelques heures par semaine. On apprend à se connaître ensemble par le biais d'activités sportives, récréatives, de plein air ou culturelles. Si on possède une capacité d'écoute, de compréhension et de partage afin d'être en mesure d'établir une relation d'amitié enrichissante avec les jeunes, on communique avec l'Agence des Grands Frères et Grandes Soeurs, du lundi au jeudi de 9 h à 17 h, au (450) 464-6188.

Préinscription à la prématernelle Pomme d'api

Le Service des loisirs de la ville d'Otterburn Park avise la population que la période de préinscription pour la session hiver 2001 à la prématernelle Pomme d'api a présentement lieu. Les activités débuteront la semaine du 22 janvier 2001, pour une période de 15 semaines. Des activités et des sorties adaptées selon des thématiques bien précises seront offertes aux enfants âgés de 3 et 4 ans. La préinscription se déroulera jusqu'au 20 décembre, au Service des loisirs 120, rue Bellevue à Otterburn Park, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30. Pour en connaître davantage sur l'horaire et autres modalités on communique avec le 536-0292.

Comptoir familial à la Maison de l'unité

Dorénavant, la Maison de l'unité de Beloeil inc. tiendra un comptoir familial ouvert à tous, les vendredis de 13 h à 17 h, au 1029, des Chevaliers à Beloeil (près de l'école secondaire). Renseignements: (450) 464-6480.

Centre périnatal Le Berceau

Le centre périnatal Le Berceau offre une gamme de cours s'adressant aux futurs et nouveaux parents: yoga prénatal; rencontres prénatales; massages pour bébés; rencontres mère-poupon du mercredi: sevrage, introduction des solides, opération dépannage (vêtements, accessoires, mobilier, gardiennage, etc.); soutien à l'allaitement. On réserve sa place au (450) 446-7760 (répondeur).

Comment faire garder ses enfants sans frais?

Il suffit de devenir membre des P'tits Voyag'heures, un organisme sans but lucratif d'échange de gardiennage qui regroupe une vingtaine de familles de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn-Park, Saint-Mathieu-de-Beloeil et McMasterville. Faire garder ses enfants de temps en temps, pour une heure, une soirée ou toute une journée devient simple. On n'a qu'à téléphoner à une famille-membre de son choix et contre des jetons, la famille choisie gardera les enfants et les jetons reçus leur permettront, à leur tour, de faire garder leurs enfants. Bref, les membres échangent du temps de gardiennage. On demande une cotisation annuelle de 12 \$ pour devenir membre. Renseignements: Hélène au 464-2048 ou Céline au 467-4248.

Soirée régulière (suivi) pour les personnes séparées ou divorcées

Une soirée régulière (suivi) du Mouvement joie de vivre pour les personnes séparées ou divorcées vivant seules, aura lieu le 14 décembre à 19 h 30, au centre communautaire Saint-Robert, 701, Duhamel à Longueuil. Renseignements: Gisèle au (450) 447-2408, Christiane au (450) 465-5370.

Défendre ses droits

On a des problèmes d'aide à domicile concernant des services existants ou on est en attente de service? La mission de

l'AUPAD-RSM est de défendre les droits et de faire la promotion pour obtenir des services de qualité - tout âge, toute clientèle. Renseignements: (450) 679-5210. C'est ensemble que l'on aura du soleil à domicile!

Prévenir la faillite

Inform'Elle offre un nouvel atelier juridique intitulé Prévenir la faillite, qui aura lieu le lundi 4 décembre dans les locaux d'Inform'Elle, 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. La période d'inscription aura lieu jusqu'au 4 décembre. Ce cours s'adresse à toutes les personnes qui veulent se sortir de l'endettement et trouver des solutions à leurs problèmes financiers et ce, afin d'éviter la faillite. Divers aspects seront abordés soit les cartes de crédit, les dettes après le divorce, les signes avant-coureurs, les saisies, les syndicats, etc. Renseignements et/ou inscriptions: secrétariat d'Inform'Elle, (450) 443-3442.

Information juridique gratuite par téléphone

On se pose des questions sur la pension alimentaire pour ses enfants ou pour soi-même? Sur les modalités et les procédures de son divorce/séparation? Sur la médiation familiale? Sur l'union libre? Sur le testament et le mandat? Sur ses droits et obligations en matière de droit familial? On n'attend plus et on appelle Inform'Elle au 443-8221, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30, ou sans frais au 1-877-443-8221. Des bénévoles formées en droit de la famille sont là pour écouter et apporter informations et support moral. C'est un service gratuit et confidentiel. Inform'Elle est un organisme à but non-lucratif, spécialisé en droit de la famille, qui oeuvre depuis 20 ans.

Formation gratuite d'agent en centre d'appels pour handicapés visuels

Le Service de développement d'employabilité de la Montérégie (SDEM) amorce sa période de recrutement en vue de former le prochain groupe de son programme de formation d'agent en centre d'appels exclusivement destiné aux personnes vivant avec une déficience visuelle. Pour une 4e année consécutive, ce programme permet aux participants d'acquérir des compétences par une formation donnant accès à des équipements de pointe adaptés à la déficience visuelle de chaque étudiant. Dispensée gratuitement, cette formation de 41 semaines (incluant un stage en entreprise) offre un contenu axé sur les besoins réels des employeurs, c'est pourquoi la plupart des finissants dénichent un emploi à la fin de leur stage. On s'informe sur les conditions d'admission et l'inscription au (450) 674-1812.

Offre pour personnes handicapées

Le centre de récupération et recyclage du textile Certex, organisme sans but lucratif, est un centre de travail adapté, accrédité par l'Office des personnes handicapées du Québec. Le centre de récupération se situe à Saint-Hubert et fait travailler plus de 90 personnes dans ses installations de centre de tri des textiles. Certex se soucie de la personne handicapée ou avec limitation et informe la population qu'elle a des postes de travail adapté au sein de son centre de tri. Ces postes sont disponibles maintenant. Renseignements: Solange Larue, directrice des ressources humaines, 926-1733, poste 26.

Beaucoup d'activités au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, 150, rue du Centre-Civique, offre gratuitement des parcours commentés aux visiteurs. Animées par Lise Charbonneau, une guide bénévole expérimentée, ces visites guidées seront offertes tous les mardis à 19 h pendant les expositions. Également, le Musée offrira le 9 décembre son activité de «samedi en art», en matinée pour les 6-12 ans et en après-midi pour les adultes et les 13 ans et plus, qui consiste en des ateliers de création incluant une visite guidée de l'exposition. Renseignements et/ou réservations: 536-3033.

L'immobilier

VOTRE PARTENAIRE D'ICI 467-4443
http://www.mls.ca
IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



BELOEIL Bung. rénové, 2+2 c.a.c., foyer, beau terrain, taxes 1,749\$. Occupation juin 2001. À voir!

BELOEIL Grand bung., près de tout à pied, 3+2 c.a.c., franklin, lattes, solarium, très grand terrain, etc.

Century 21 Max-immo
courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier, #200, Laval
Bar.: (450) 448-1825 Cal.: (514) 895-0889



André Charbonneau
Adm. A, FRI
Agent immobilier agréé

MONT-SAINT-HILAIRE, cottage impeccable dans La Pommerie. 4 chambres, sous-sol fini, piscine creusée.

VOTRE PARTENAIRE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ALINE PRIEUR
464-1356
http://www.mls.ca



BELOEIL: 83,900\$
Bungalow tout brique à deux pas du golf, planchers de lattes, terrain avec piscine, arbres matures. Idéal pour acheteur petit budget!

ACHETEURS - VENDEURS
Vous désirez économiser?
La Commission info
446-8088
www.clubpro-immobilier.com (450) 446-8088

Daniel Noiseux Agent immobilier affilié
Serge Chicoine Agent immobilier agréé
Denise G. Mathieu Agent immobilier affilié

84,900\$

BELOEIL: 671, Alexander, brique, abri d'auto, toit 1996, chauffage air chaud, 4 c.a.c., planchers lattes, taxes 1732\$. Libre.

Acheter - vendre www.clubpro-immobilier.com
Le tout à un cout tres raisonnable....

TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU Bureau (514) 990-4367
courtier immobilier agréé





MICHEL ROBICHAUD Agent immobilier agréé
GINETTE LALIBERTÉ Agent immobilier affilié
MARIE-FRANCE HILL Agent immobilier affilié

COMMERCIAL
Cantine, aubaine, excellent rendement, site exceptionnel, équipements inclus, garage. MICHEL ROBICHAUD, 450-787-2305. Visitez mes propriétés sur www.michel.robichaud.com

MAISON DE PRESTIGE
MONT-ST-HILAIRE: Bord de l'eau, vue magnifique sur le Richelieu, pces spacieuses, grande fenest., idéal pour prof. ayant son bureau à la maison, 3 foyers, 4 walkin, c.a.c. et sfm niveau jardin tout en lattes, terrain joliment aménagé, coucher de soleil assuré. GINETTE LALIBERTÉ 514-990-4367 • 450-536-5379

BORD DE L'EAU
Duplex zoné commercial avec garage double. Terrain plus de 28,000 p.c., direct sur Richelieu. Intérieur et extérieur impeccable. Bon investissement! MARIE-FRANCE HILL 450-584-2427

Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais.

GÉRALD GUIMOND
Agent immobilier affilié
(450) 773-8424



Attention! Propriété unique dans les Cantons de l'Est. Design exceptionnel pour vous qui cherchez l'originalité. Pièces spacieuses, superbes boiseries, vitraux originaux. Aménagement paysager enchanteur avec chute d'eau et une multitude de vivaces. **SEULEMENT 159,900\$.**

ROYAL LEPAGE 13 années d'expérience, ça compte!
464-4588
78,500\$ SEULEMENT



GHISLAIN DERASPE
Agent immobilier agréé

BELOEIL: Condo, près de la poly, niveau terrasse, foyer en coin, 102 condo modèle, boiserie. Impeccable! Vendeur très motivé! MLS #301443
2e meilleur agent de bureau de Royal LePage St-Bruno

YOLANDE DUBOIS COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725



BELOEIL
96,000\$. Dans le Vieux, condo sur 3 niveaux, impeccable, décoration raffinée en 98 par professionnel, de tres bon goût. 2-3 c.a.c. Près de tout.

BELOEIL
75,000\$. Pour ceux qui recherchent la chaleur des maisons d'autrefois à petit prix. 3 c.a.c., s.a.m., garage. Près de tous les services.

ST-BASILE-LE-GRAND



FRANCINE DESHAIES
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton-Action
(450) 655-4080

Pas de souci! Split 1984, très bien rénové et entretenu. Idéal pour 1er acheteur.

AURÈLE BEAUREGARD
Agent immobilier affilié
(450) 773-8424



TA2310 - BELOEIL: 3 c.a.c., tout brique, foyer, thermopompe, bois franc, vendeur motivé, rue Mgr Bourget.
Inf.: Aurèle Beauregard

DENYSE DURAND agent immobilier affilié
MURRAY KNOX agent immobilier affilié

À votre service depuis 1980
RE/MAX EXTRA INC. 464-1000

VENDU GRATUITE FREE MARKET ESTIMATION

N'ATTENDEZ PAS AU PRINTEMPS INSCRIVEZ MAINTENANT!!!
DON'T WAIT FOR SPRING LIST NOW!!!

COMMERCIAL RTE 116 ST-BASILE
Bâtisse 50x194, terrain de 48,559 p.c., salle de montre + stationnements pour 70 VOITURES. NEUVES ou D'OCCASION. Plusieurs zonages possibles. **LIBRE IMMEDIATEMENT**

Jordi-Bonet Mont-St-Hilaire
2 terrains prêts à construire à l'arrière de la propriété. Vue imprenable de la rive sud de Montréal. aucun voisin arrière. **INFRA STRUCTURES PAYÉES À 100%.**

COMMERCIAL
2 bâtisses et terrains à McMasterville. Accès à l'autoroute 20 et rte 116. **ZONAGES ILLIMITÉS 198,000\$ - 275,000\$ demandé**

TERRAIN ADOSSE AU BOISE?
48, rue Hélène, Otterburn Park. Prêt à construire arbres matures, pommiers, vivaces. A prox. des services transports. **35 000\$ DEMANDE**

COMMERCIAL
Boul. Laurier, Mont-St-Hilaire. Bâtisse 50'x60'. Stationnement 30-40 voitures. **Plusieurs zonages possibles**

CEST LE TEMPS IDÉAL D'INSCRIRE VOTRE PROPRIÉTÉ!

VENDU à vendre
Andrée Narbonne
RE/MAX EXTRA INC. 464-1000

GRATUIT
OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

28 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Courtier immobilier affilié
Internet: http://www.remax-quebec.com/extra

VENDU
359, DE L'ACADIE, OTTERBURN PARK

ST-HILAIRE
Situé près des services, secteur haut de gamme, cottage avec de très grande pièces, séjour au niveau de la terrasse, 3 c.a.c. à l'étage, s-sol sdj ou 4e c.a.c. Vue magnifique sur la montagne!

OTTERBURN PARK
Magnifique cottage, salle familiale au rez-de-chaussée, foyer, 4 c.a.c., sous-sol fini, bureau sdj, terrain arbres matures, piscine. Super achat!

NOUVEAU
ST-HILAIRE: Grand cottage, foyer au salon, 3 c.a.c. à l'étage, sous-sol fini avec bachelier, entrée indépendante, coin de rue, terrain magnifique, 9,000 p.c., pommiers.

NOUVEAU
PISCINE CREUSÉE
Cottage jumelé 119,900\$, 3 c.a.c. à l'étage, planchers de bois, poêle au gaz, sous-sol sur gyproc, terrain closuré, remise, plusieurs extras. Super achat!

ST-HILAIRE
Cottage de prestige, cuisine récente, grandes pièces, 4 c.a.c., foyer, sous-sol fini, piscine creusée 2 ans, closuré, patio, vue sur montagne, route 20.

NOUVEAU
ST-HILAIRE: Magnifique cottage de construction supérieure, plafond cathédrale, planchers sur les 2 étages en lattes de merisiers, foyer, 4 c.a.c., s-sol fini. Superbe terrain closuré, grand deck.

SOLARIUM 4 SAISONS
McMASTERVILLE: Bungalow 3 c.a.c., cuisine récente, en chêne ouvert sur salon et solarium, terrain aménagé, piscine, abri, accès aux services.

COTTAGE FAMILIAL
OTTERBURN PARK: Secteur recherché, 4 c.a.c. à l'étage, solarium 4 saisons, séjour rez-de-chaussée, foyer sous-sol, piscine creusée, patio, terrain large.

TA2310 - BELOEIL: 3 c.a.c., tout brique, foyer, thermopompe, bois franc, vendeur motivé, rue Mgr Bourget.
Inf.: Aurèle Beauregard

L'oeil Régional fier d'être votre partenaire

Options de financement adaptées de la SCHL

La création de nombreux nouveaux produits d'assurance prêt hypothécaire pour propriétaire-occupant ainsi que l'amélioration des produits existants et du logiciel emili, le système d'approbation en ligne des demandes d'assurance hypothécaire mis au point par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), aidera les prêteurs à mieux répondre aux besoins des emprunteurs canadiens. Ces améliorations entreront en vigueur le 11 décembre 2000.

Jean-Claude Villiard, président de la SCHL, a affirmé que ces changements permettront d'offrir aux emprunteurs davantage de flexibilité et une gamme accrue d'options de financement. «Ces nouveaux produits tiennent compte des nouvelles tendances sur le marché et du désir des consommateurs de disposer d'options de financement mieux adaptées à leurs modes de vie en constante évolution», a-t-il ajouté.

La SCHL a conçu des produits d'assurance hypothécaire novateurs qui ont aidé à financer plus de tiers des maisons au Canada.

Le nouveau produit de refinancement constitue l'un des principaux changements.

La SCHL n'exigera plus que les fonds assurés soient utilisés uniquement pour effectuer des travaux de rénovation ou d'amélioration. Les emprunteurs ont maintenant davantage d'options de financement.

Un autre changement consiste à ajouter la préqualification des emprunteurs à la gamme des produits et des services offerts par la SCHL. Ce nouveau produit de la SCHL procurera aux emprunteurs une certaine tranquillité d'esprit. Avant de commencer à chercher une maison, les acheteurs veulent connaître le prix maximum qu'ils peuvent payer tout en vivant à l'aise, ce qui leur permet de prendre des décisions judicieuses, en temps opportun. Dorénavant, ils pourront donc savoir immédiatement s'ils sont admissibles à l'assurance prêt hypothécaire.

En outre, il sera dorénavant plus facile de transférer un prêt hypothécaire assuré par la SCHL. Les améliorations apportées à l'option Transférabilité offerte par la SCHL permettront aux emprunteurs de tirer avantage du programme de transférabilité d'un prêteur et d'économiser la prime d'assurance d'un nouveau prêt hypothécaire. La SCHL a

révisé le barème des primes s'appliquant aux prêts transférés afin de permettre aux emprunteurs ayant déjà un prêt assuré par la SCHL d'obtenir une réduction de la prime relative au nouveau prêt.

L'annonce de ces produits se fait en même temps qu'une importante mise à niveau de la technologie emili. «Ces modifications se tra-

duiront par une approbation en quelques secondes d'un nombre encore plus élevé de demandes», a indiqué Karen Kinsley, vice-présidente, Assurance et titrisation, «la SCHL continuera sa collaboration avec ses partenaires, les prêteurs, afin de faciliter l'accès à la propriété pour les Canadiens.» (communiqué)

Paule St-Cyr
Agent immobilier agréé
(450) 467-1211

La Capitale des Sommets

LA FAMILLE À LA FERME

1 - Propriété offrant 3 c.a.c. Écurie propre et en opération; manèges ext., enclos et paddocks. Notre sentier, près de la montagne.

VOUS VIVEZ INTENSÉMENT!

2 - Voici tout l'espace dont vous avez besoin à Otterburn Park, 5 c.a.c., salon en contrebas et sam avec toit cathédrale. Venez constater...

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agréé
*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

VISITE LIBRE

MICHEL PICHE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.lacapitale.com

Le dimanche 3 décembre de 14h à 16h au 847, Héroux, Beloeil. Une propriété impeccable qui a fait l'objet de plusieurs rénovations. Bienvenue! MICHEL PICHE au 467-1211

Abris saisonniers pour les écoliers ATTENTION À VOS ENFANTS!

Avec l'arrivée de l'hiver, un abri saisonnier pour écoliers peut offrir une protection très utile contre le froid et les intempéries. Ce refuge de petites dimensions permet ainsi aux écoliers d'attendre à l'abri l'arrivée de l'autobus scolaire. Cependant, puisqu'il est essentiel d'assurer la protection des personnes se trouvant à l'intérieur, le ministère des Transports du Québec rappelle trois règles qui doivent être prises en considération à l'occasion de l'installation d'un tel abri.

Maximiser la sécurité des écoliers

Afin d'assurer la sécurité des écoliers, il est recommandé d'installer l'abri dans l'entrée privée de la résidence et à l'extérieur de l'emprise routière. Le fait de l'éloigner le

plus possible de la chaussée augmente la sécurité des écoliers et diminue les risques que des véhicules percutent l'abri.

Favoriser la visibilité

Pour ne pas nuire à la visibilité, il est important de localiser l'abri du côté droit du conducteur qui quitte l'entrée privée et s'engage sur la route en marche avant. De cette manière, on assure également une bonne visibilité aux conducteurs circulant sur la route, particulièrement lorsque l'entrée privée se trouve dans une courbe intérieure.

Attention au déneigement

L'abri saisonnier ne doit pas entraver les opérations de déneigement. Il doit y avoir suffisamment d'espace entre l'abri et la

Suite à la page B30

L'oeil Régional fier d'être votre partenaire

ANICK TESSIER
Agent immobilier affilié
(450) 467-1211
www.lacapitale.com

INCROYABLE! 74,500\$

Jumelé 93 de toute beauté, clôturé, garage, salle de lavage au rdc. Chaleureux et rempli de lumière, à 5 min. de l'autoroute 20. Appelez-moi pour une visite! Anick.

À ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

Immense prop. chaleureuse et pleine de lumière, terrain de 25,619 p.c., piscine, th.pompe, air climatisé central. Un vrai bijou! Appelez-moi pour une visite! Anick

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211
www.lacapitale.com

102,500\$ "VILLA BELOEIL"

Superbe bungalow avec cachet. Poutres, moulures et portes en pin massif, poignées porcelaine. Rénové, sous-sol très bien fini, 4 chambres, combustion lente, piscine hors-terre, patio clôturé. Taxes basses.

22 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

La Capitale DES SOMMETS courtier immobilier agréé

La mère et la fille pour le même prix!

NATHALIE BEAUBIEN, GHISLAINE GIRARD
www.lacapitale.com **467-1211**

PRESTIGIEUSE! TERR. 44,500 PC. Bungalow const. 89, aire ouverte, 3 c.a.c., sous-sol fini, terrain de 16,000 p.c., garage détaché 20'x30'.	BORD DE L'EAU, TERR. 19,000 PC. Grande propriété dans un croissant. Tout y est! Foyer, bachelour pour garder parents, piscine creusée.	DANS BOISÉ, GARAGE DÉTACHÉ 21'x27' St-Marc, superbe cottage dans secteur enviable, la tranquillité assurée, superbe terrain de 19,000 p.c.	CENTENAIRE RÉNOVÉE 5 min. autoroute 30, cottage rénové, aire ouverte, 8 pces, 4 c.a.c., 2 sdb. Terrain de 17,600 p.c. Garage détaché 21'x27'.
ST-ANTOINE, TOITURE RÉCENTE Près accès aut. 30. Grand bungalow aire ouverte, près des services, 3 c.a.c., 2 sdb, foyer.	FERMETTE (PRIX RÉDUIT) St-Mathieu-de-Beloeil, grande propriété de 10 pièces. Terrain de 42,000 p.c., possibilité d'échange. Vendeur motivé!	DOMAINE PRIVÉ, TERR. PLUSIEURS ARPENTS - BELOEIL TERR : 16,900 PC. Votre domaine privé à 30 min. de Montréal, bord de l'eau pour votre bateau, bâtiments adjacents pour animaux. Bord de l'eau, grande propriété offrant plusieurs possibilités : B&B, etc....	

POUR VISITER L'INTÉRIEUR www.visite3d.com/ggirard

La Capitale DES SOMMETS courtier immobilier agréé

RONALD (RON) BEAUDRY
agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389

PRÈS DES SERVICES 4 PLEX	OCC. 30 JOURS	BORD DE L'EAU	ADOSSÉ AU PARC NOUVEAU
2 - BELOEIL: Situé face à poly. et parc, chauffage central au r.d.c., toit refait 1994. Revenu brut 21,240\$!	3 - ST-HILAIRE: Pièces sur pièces, poutres apparentes, lattes à l'étage, grandes pièces, près école, transports...	4 - ST-HILAIRE: Propriété d'excellente qualité, bord de l'eau, protégé contre érosion, 4 c.a.c., superbes s.d.b. C'est à voir!	5 - ST-HILAIRE: Cui. et s.d.b. rénovée, fen. manivelle, toit 95, terr. clôturé, sortie ext. du s/sol et +. C'est à voir...
1re MAISON BELOEIL: 83,900\$. Toit refait environ 7 ans, parquet au r.d.c., 2 s.d.b., haie de cèdres. Terrain 7,972 p.c., arbres matures, taxes 1,850\$.	BEAUCOUP DE CACHET CENTENAIRE	IMPECCABLE A à Z	PRÈS DES SERVICES
7 - MARIEVILLE: Étage + s.d.b. rénovées, pl. en pin d'origine, fenêtres battants, toit 50 ans, cottage centenaire.	8 - OTTERBURN PARK: Split 4 niveaux, grands sal. et s.a.m., s.d.b. rénovée, s/sol comp. fini, toit 97, aménagement ext. superbe!	9 - BELOEIL: Cui. très fonctionnelle, beaucoup d'armoires + flot. L.V. plaque chauffant, four encastré, comb. lente...	

PATRICIA GAULIN
à votre service
depuis 1980



Agent immobilier agréé
Sutton 464-3242
446-8600
435748-02decG

Tout près de la route 20. Une grande galerie pour l'été et un foyer à combustion lente pour vos hivers froids. De plus 2 garage vous permettront de bricoler. Rentabiliser vos loisirs en ayant un petit commerce.

Suite de la page B29

chaussée afin d'éviter que la neige projetée atteigne l'abri.

En tenant compte de ces règles, on contribuera à la sécurité des écoliers qui utilisent les abris saisonniers. Ces écoliers sont vos enfants, pensez-y! Il est possible d'obtenir plus d'information sur l'installation de ce type d'abri en s'adressant au centre de services de Transports Québec de sa région.

Sutton CLAIRE RENAUD
Agent immobilier affilié
446-8600
Opinion valeur marchande SANS FRAIS

ACCUEILLANT & CHALEUREUX
69,900\$ OTT PARK: Condo 2 c.a.c., aires ouv., très clair, foyer au salon, secteur tranquille, 2 stat. À voir!

QUALITÉ ET BON GOUT
119,900\$ 2 - ST-HILAIRE: Près du golf, condo 99, aucun voisin arr., 3 c.a.c., latte, foyer gaz, climatisé, très éclairé, 2 stat. Une visite vous convaincra.

OTTERBURN PARK
VENDU 1097, Père Racine



Sutton MONIQUE BROUILLETTE
Agent immobilier affilié 524, boul. Laurier, Beloeil
467-1286 • 446-8600

NOUVEAU - ST-HILAIRE
Const. 93, bung. entrée split, 7,647 p.c., 2+1 c.a.c., 2 s.d.b. complètes, garage, thermopompe élect., s/s. fini avec goût, s.a.m., parquet. partout au r.d.c., près de la 20 et de la 116.

Pas de doute
C'est un résultat



Votre maison est différente? Nous aussi!

Sutton 446-8600
Opinion de la valeur marchande de votre propriété, sans frais

SECTEUR RECHERCHÉ
OTTERBURN PARK: Éléant cott. à aires ouvertes, 3 c.a.c., pi. de lattes, s.f.m. au s/sol, terr. bien paysagé. À qui la chance?

NOUVEAU
LONGUEUIL: Grand bungalow, 3+2 c.a.c., rénové au goût du jour, grand terrain, sous-sol fini. Un appel suffit!

Josee Belanger
Agent immobilier affilié

Marie Elaine Dery
Agent immobilier affilié




Sutton ROBERT SOMMA
agent immobilier affilié
446-8600

PRIX RÉVISÉ
MONT-ST-HILAIRE: Ancien Monastère dans le terr. est travaillé par un cultivateur, très privé, culture de pommes et de légumes, 2 portes d'entrée, Garage triple, court de tennis, Climatisation 1200V. Plac. en béton vit. 4 c.a.c., 4 s.d.b., 2 s/sol.

MT-ST-HILAIRE 119,900\$
Joli bungalow avec gar., à 2 pas du Richelieu, 3 c.a.c. et poss. d'une 4e au s/s., gar., s.f.m. avec foyer au s/s. Plusieurs rénovations incluant refecton de la toiture.

NOUVEAU PRIX
BELOEIL: Condo de grand luxe, sur 3 niveaux, Foyer au salon, 2 c.a.c. et 2 s.d.b. à l'étage + bain à remous, s/s. fini.

Superbe cott. sur grand terrain de 37,000 p.c., 4 c.a.c., s/s. fini, thermop., foyer & combustion lente.



Sutton LINDA LEBLANC
Agent immobilier affilié
446-8600 • 461-3119

Bonjour chers futurs vendeurs et acheteurs. J'aimerais vous faire part de mon association en tant qu'agent immobilier affilié au Groupe Sutton. J'en profite pour vous souhaiter de joyeuses fêtes.



Sutton SYLVIE DUCHARME
Agent immobilier affilié
446-8600

Liste des REPRISES BANCAIRES disponibles sur demande.

REPRISE
1 - OTT. PARK: 402, François. Const. 1995, 2 s.d.b., thermopompe, foyer, s/sol fini, pisc. h/t, cabanon. Libre immédiatement. MLS 766933.

CLÉ EN MAIN
2 - MT-ST-HILAIRE: Impeccable cott. 1996, terrain adossé au bois, 3 c.a.c., lattes sur les 2 étages, thermopompe, beaucoup d'extras. Un bijou de maison. MLS 767388.

5 CHAMBRES - 68,159 P.C.
3 - MT-ST-HILAIRE: Près des services, grand split familial, terr. unique, atelier de travail. Beaucoup de rangement. 169,000\$. MLS 760188.



Sutton JEAN-GUY BEAUDET
Agent immobilier agréé
Bur.: (450) 446-8600 Ligne Mtl.: (514) 990-5991

1 - Bâtisse commerciale de 40x90, 600 amps, 3 salles d'eau, terr. de 23,131 p.c.

2 - Duplex = 69,000\$, 2 x 4 1/2. Revenus 740\$ par mois.



Pour un hiver confortable et sans danger sous votre couverture électrique

Les conditions d'hiver ne sont jamais faciles pour les Canadiens, mais au fil du temps ces derniers ont trouvé des façons ingénieuses de se tenir bien au chaud tout au long de la saison froide. Beaucoup se tourne vers la couverture électrique comme source de chaleur et comme moyen de conserver l'énergie. Pour certains, le fait de faire fonctionner une couverture électrique la nuit signifie une baisse du thermostat. Peu importe la raison, il est important de suivre les directives du fabricant et d'utiliser de précaution lorsque l'on se sert d'une couverture électrique, comme pour tout appareil ménager.

CSA International (anciennement l'Association canadienne de normalisation) offre les conseils suivants pour la bonne utilisation de sa couverture électrique:

- S'assurer de lire les instructions du fabricant avant de se servir de sa couverture électrique;
- Garder le bouton de contrôle éloigné des fenêtres ouvertes;
- Ne pas placer le cordon électrique entre le matelas et la base du lit;
- Éviter que le cordon électrique ne se coince;
- Ne pas utiliser d'épingles avec sa couverture électrique, celles-ci pourraient endommager les fils électriques;
- S'assurer que la couverture ne sera utilisée qu'avec une source d'alimentation AC, et à la tension appropriée;
- Éteindre la couverture lorsque l'on ne s'en sert pas;
- Éviter de plier la couverture électrique

lorsqu'elle fonctionne pour empêcher la surchauffe;

- Si on remarque que la couverture électrique ne fonctionne pas bien, cesser de s'en servir immédiatement et communiquer avec le fabricant ou le détaillant pour obtenir des renseignements sur la réparation ou une nouvelle couverture;

- Toujours consulter les instructions du fabricant pour ce qui est de l'entretien, de l'utilisation et du nettoyage de sa couverture électrique;

- Retourner la couverture électrique au fabricant ou au détaillant si le lien fusible ou le lien thermal s'est rompu.

CSA International effectue des vérifications sur une vaste gamme de produits afin de s'assurer qu'ils répondent aux normes applicables. Que ce soit une rôtissoire ou des appareils d'hygiène personnelle, des outils d'atelier maison ou du matériel audiovisuel, bon nombre d'articles dans les demeures portent la marque familière de la CSA.

CSA International est un organisme à but non lucratif indépendant soutenu par plus de 8000 membres ayant un réseau de bureaux au Canada, aux États-Unis et partout au monde. Fondée en 1919, elle est un leader mondial dans le domaine de l'élaboration de normes et dans l'application de ces normes grâce à la certification des produits, à l'enregistrement des systèmes de gestion par l'entremise du Quality Management Institute (QMI - une division de CSA International), et à la réalisation de produits d'information. La marque de certification CSA paraît sur plus d'un milliard de produits partout au monde. Site web: www.csa-international.org

RE/MAX SIGNATURE
467-2043 JEAN-MAURICE REMINGTON
Estimation gratuite agent immobilier affilié 819-496-2-12V

Prix: 138,500\$
• Près arène + transports
• Bachelor
• Piscine creusée
• Excellent investissement

Prix: 179,900\$
• Mont-St-Hilaire
• Luxueux cottage
• Garage 59x38
• Piscine creusée
• Terrain 30,454 p.c.


Prix: 94,900\$
• Beloeil
• Planchers latte
• Cuisine rénovée
• Piscine, foyer



VENDU
à vendre
www.andrecharbonneau.com
André Charbonneau, B.Sc.
RE/MAX 464-1000

VOTRE PROPRIÉTÉ VENDUE AVANT LE 28 FÉVRIER 2001?
OUI c'est possible! Appelez André Charbonneau au (450) 464-1000. Retour d'appel garanti en moins de 30 minutes.

Estimation sans frais de la valeur marchande de votre propriété
andre@andrecharbonneau.com



Sutton 446-8600

McMASTERVILLE
2 - 5 c.a.c., planchers lattes, armoires chêne, a été rénové. Grand garage 22x30 détaché.

ST-JEAN-BAPTISTE
1 - 3 c.a.c., beaucoup de rénovations ont été effectuées. Occupation rapide. Prix 81,000\$.

JOHNNY PIACENTE agent affilié

ARMAND LANDRY agent agréé

Des alliés qu'il faut choisir!




B.30 • Samedi 2 décembre 2000 • L'Œil Régional

Sutton **ALAIN MESSIER**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
446-8600
Visitez mes propriétés sur mon site personnel www.alainmessier.com
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 MOIS sans paiement d'intérêt*

PRESTIGIEUSE 1 - MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage, 4 c.a.c. à l'étage, foyer, gar. double, terrain 18,719 p.c., vue sur montagne.	CONSTRUCTION 90 2 - MONT-ST-HILAIRE: Splendide propriété, 3 c.a.c., 2 sdb, bain, foyer poêle au gaz. Vous n'avez qu'à vous installer!	SITE PRIVILEGIE 3 - ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: À 5 min. route 20, près du golf, cottage sur terrain 25,000 p.c., 2 garages dont un 24x30.	ST-AMABLE 4 - Grande propriété, const. 87, 3+2 c.a.c., cuisine en chêne, plan. de lattes, gar. double, terrain immense 18,073 p.c.
UN ART DE VIVRE! 5 - BELOEIL: Condo cief en main, cuisine moderne, 2 c.a.c., situé à l'arrière, secteur paisible. Seulement 74,900\$	SPACIEUX CONDO 6 - BELOEIL: Condo de prestige, garage souterrain, pisc. int., salle d'exercice, terrasse, ascenseur et bien plus. 139,500\$	TRANSFERT 7 - OTTERBURN PARK: Charmante propriété, const. 95, 3 c.a.c. au rdc, th.pompe. Aucun voisin arrière. 99,000\$	8 - 326, Bernier Beloeil

Sutton **CARMEN RUEL**
agent immobilier affilié
450-795-6801
internet: <http://www.mls.ca>
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
*Conditions d'application

Sutton **LORRAINE BOUSQUET**
Agent immobilier affilié 43736-02decG
446-8600
ESTIMATION SANS FRAIS
CHARME VICTORIEN
FRAICHEMENT DE CORE POUR VOUS LATTE ET CERAMIQUE 2 SDB SOUS SOL FINI PISCINE TERRAIN CLOTURE NOUVEAU SECTEUR POLYVALENT ET ARENA A PROXIMITE ABSOLUMENT SUPERBE

Sutton **GINETTE BERNIER**
20 ans d'expérience
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.
446-8600
524, boul. Laurier, Beloeil
435746-2decV

ACHETEURS ACHETEURS
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
*Conditions d'application

PLUS DE 50 PROPRIÉTÉS VENDU GRATUIT OPINION VALEUR MARCHANDE

1 - OTT. PARK: Superbe cottage, s/sol fini, 4 c.a.c., parking, garage, piscine, terrain paysagé et clôturé. À voir!	2 - STE-BRIGIDE: Cott. de pierres avec garage, 7 arpent, piscine, lattes, idéal pour garder des animaux. À 25 minutes de Montréal.
89,900\$ AUBAINE	6 - BELOEIL: Prop. à revenus, 6x4 1/2, chauffage locataires, beaucoup de rénovations, bons revenus, secteur de choix. À voir!

Sutton **LYSE COUTU**
COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ
446-8600
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

NOUVEAU BELOEIL: Const. 94, 3 c.a.c. au 1er plancher, fenêtres PVC, planchers lattes, foyer salon, 2 sdb, patio 2 niveaux, piscine, paysagé, clôturé.	NOUVEAU 137,500\$ OTTERBURN PARK: Const. 94, aires ouvertes, très éclairée, lattes salon & sam, superbe terrain paysagé, patio 2 niveaux, cabanon, clôturé de haie de cèdre. Bienvenue!	4 C.A.C., GARAGE DBL OTTERBURN PARK: Sur plus de 23,000 p.c. terrain privé, split 4 paliers, toit, cui., sdb, fenêtres et portes neuves, planchers lattes ou céra., 2 sdb, foyer. Cif en main!
NOUVEAU 109,900\$ MONT-ST-HILAIRE: Secteur poly, près des services, maison impeccable, armoires chêne, plancher parq., combustion lente au s-sol, terrain superbe. Bienvenue!	PRESTIGIEUSE BELOEIL: Luxueuse résidence avec foyer, salon, th.pompe, 4 sdb, s/sol fini, piscine creusée, paysagé, prof., clôturé. Elle saura vous plaire!	NOUVEAU 88,900\$ BELOEIL: Cottage semi-détaché, impeccable, planchers et armoires de chêne, portes changes, toit refait, terrain super aménagé. Vous n'aurez qu'à vous installer!

20 ans de succès dans l'immobilier

Sutton **MICHELINE DE GRÂCE**
Agent immobilier affilié
446-8600
437790-2decV
MLS

CAMPAGNE 12 - Nichée dans un jardin de fleurs, garage-atelier, maison toute rénovée. 64,900\$.	CAMPAGNE 1 - Ancienne école. Aucun voisin. 69,900\$.	OTTERBURN 3 - Très propre, rue tranquille, entièrement finie.
--	--	---

RUE IBERVILLE
4 - ST-HILAIRE: Garage, secteur en demande. 147,000\$.

CROISSANT OTTERBURN, très propre, où il fait bon vivre, même vos chats...

ST-JEAN-BAPTISTE
Maison modulaire, bois franc, fenêtres neuves, toit et isolation refait à neuf. 43,000\$.

Sutton **DIANE GRAVEL**
Courtier immobilier affilié
467-8000
PLUS de 20 ans d'expérience
435738-02decG

PRESTIGE 1-2 - OTTERBURN PARK: 288, Sharron. Terrain de 26,800 p.c., pisc. creusée, 2 garages, bung. 69x34, 5 c.a.c. + bureau et plus encore...	VENDU 3 - ST-BASILE: 104, Lafrance. Bienvenue aux nouveaux acquéreurs de cette belle maison à St-Basile.
TERRAIN 4 - OTTERBURN PARK: 37, St-Paul. Adossée à une coulée boisée, plus de 9,685 pieds c. Ne cherchez plus!	ST-MARC 5 - Occ. rapide! Bung. 43x35, sdb sur terr. 15,713 p.c., 6 c.a.c., 2 foyers pierres, pl. lattes b/fr, plafond cathédrale en bois. Une visite s'impose pour découvrir sa beauté int.
TERRAIN 7 - BELOEIL: 1020, Dumas. Coquette maison 3 paliers, espaces aire ouverte, toiture en tuile de ciment, terrain paysagé, garage.	URGENT BESOIN DE MAISON À VENDRE

Sutton **NATHALIE LEMIRE**
agent immobilier affilié
446-8600
437791-2decV

Vous voulez vendre? C'est le temps d'inscrire votre propriété! Il me fera plaisir de vous servir!

199,000\$ Voici la maison de vos rêves! Immense 55x47, cuisine de rêve avec 3 portes-patio donnant vue sur piscine creusée, pl. de bois, sous-sol entièrement fini. Idéal pour professionnel ou grande famille.	5 CHAMBRES McMASTERVILLE: Bungalow 3+2 c.a.c., cuisine + s.d.b. rénovées, piscine h/t, cabanon, terrain clôturé. Secteur idéal pour famille. 109,000\$. Venez visiter!
83,900\$ ST-BASILE: Condo 2 c.a.c., plancher flottant, foyer, piscine creusée, porte-patio donnant sur petite terrasse privée. Très propre. À qui la chance?	28,800\$ ANNEE Avis aux investisseurs! 2 minutes Métro Préfontaine Montréal Est. 6x4 1/2 entièrement rénovés. Planchers de lattes, porte-patio, toujours loué. 179,000\$.

Sutton **SYLVAIN LEVESQUE**
Agent immobilier affilié 435742-2decV
524, boul. Laurier, Beloeil
446-8600
OPINION VALEUR MARCHANDE SANS FRAIS
ACHETEURS • ACHETEURS
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
*Conditions d'application

NOUVEAU ET TOUT RENOVÉ
BELOEIL: Secteur établi, 4 c.a.c., 2 s.d.b., s/sol fini, piscine creusée, terrain de 7,698 p.c. clôturé et paysagé, trop belle occasion pour attendre.

N'hésitez pas à me contacter pour vendre votre maison.

12, Taupier ST-CHARLES SUR RICHELIEU
1131, Vinet

SOYEZ LE PREMIER
ST-BASILE: Maison mobile de 14x70 avec 3 c.a.c., terrain de 4,916 p.c. clôturé, cabanon. Laissez-vous séduire. Téléphonnez-moi pour plus de détails.

McMASTERVILLE: Cottage jumelé avec garage, 3 c.a.c., s/sol fini, foyer au salon. Un décor élégant qui vous donnera le goût de vous installer.

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
 365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
 accès total: 990-9001

<http://www.remax-quebec.com/extra>

ANDRÉ
 GODIN
 courtier
 franchise



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



CHANTAL GIROUARD



LINDA HÉLIE



DENYSE DURAND



MURRAY KNOX



MICHELINE LEBLANC



SERGE LEGAULT



MARCEL MARTINEAU



CLAUDETTE ST-ONGE



ANDRÉE NARBONNE



JOYCE PADUANO
 REMAX EXTRA JP INC.



FRANÇOIS LANDRY



ISABELLE POTVIN



FRANCE ROSENTHAL



GINETTE TOUSIGNANT
 REMAX EXTRA G.T. INC.



PIERRE VINCENT



PAULINE BÉLEC



ANDRÉ CHARBONNEAU



JEAN-PAUL COMTOIS

Le RAP
 RE/MAX
**ACHETER UNE MAISON
 5% COMPTANT**
 oui, c'est possible

Pour plus
 d'information,
 contactez un
 agent RE/MAX

VISITE LIBRE LE DIM. 3 DÉC. DE 14H À 16H

1 - OTTERBURN PARK: Au 422, Bousquet. Secteur récent, 3 c.a.c., plancher parq., sous-sol fini, poêle à comb., piscine, cabanon. Libre immédiatement! LINDA HÉLIE, 464-1000

BUREAU PROFESSIONNEL!

2 - Impressionnant cottage, 5 c.a.c., sam privée, sfm exceptionnelle, foyer au gaz, etc-ac, décor chaleureux, boiseries o.g., garage accès 2 portes, pisc. cr., aménagement paysager superbe, gymnase détaché. Incroyable. Possibilité de place d'affaires. RICHARD GAGNON, 464-1000

NOUVELLE INSCRIPTION

ST-HILAIRE

3 - Maison exclusive, 4 chambres, lattes, garage, sous-sol fini, superbe terrain, propriété rare. Occupation 60 jours. Faut voir! RICHARD GALIBOIS, 464-1000

À DÉCOUVRIR...

4 - OTTERBURN PARK: Impeccable bung. très éclairé, 3+2 c.a.c., pl. marq., salon en contrebas. S-sol fini. Magnifique terrain intime, haie, grand patio. Faites vite! MURRAY KNOX & DENYSE DURAND, 464-1000

PLUS POUR VOTRE ARGENT!

5 - Foyer au salon, cuisine mélamine. Grand patio, pisc. cr., cabanon, etc. Terrain aménagé, privé, haie de cèdres. 99,500\$. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000

À QUI LA CHANCE?

6 - BEOIL: Bung., 3 c.a.c., s-sol avec sortie arrière, certaines rénovations ont été faites, très propre, près des services, secteur homogène. Faites une offre!! MICHELLE LEBLANC, 464-1000

VOUS VOULEZ VOUS RAPPROCHER DE VOTRE LIEU DE TRAVAIL

7 - Cott. de 7 pces, 3 c.a.c. avec gar. communiquant, situé dans collectivité nouvelle à LONGUEUIL. Secteur privilégié. À voir! SERGE LEGAULT, 464-1000

PISCINE CREUSÉE

8 - ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: Superbe multi-paliers, 3 chambres, foyer, grand garage, terrain privé, pas de voisin arrière. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

URGENT! TRANSFERT!

9 - ST-BASILE-LE-GRAND: 29,900\$, maison mobile, 5 pièces, 3 c.a.c., rénovée. À voir! MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

RÉSIDENCE HAUT DE GAMME

10 - Spacieux cottage style californien: superbe, bord de l'eau, terrain de 95,000 p.c., pisc. cr. chauffée. Immenses pièces avec fenest. généreuse, 4 c.a.c., s-sol fini, 2 garages. Maison except. avec vue panoramique sur Richelieu et Mont-St-Hilaire. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

PRESTIGIEUSE RÉSIDENCE

11 - Intérieur de rêve, vue magnifique, face au Richelieu, grand terrain, 13 pièces, 3 garages. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

TERRAIN DOUBLE

12 - OTTERBURN PARK: Bungalow sur 14,700 p.c. Terrain arbres matures, piscine, pas de voisin, 3 c.a.c., s-sol à finir. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

CONDO IMPECCABLE

13 - BEOIL: Propriété de 3 chambres avec beaucoup d'extras... tout refait en 1998, garage. Un bijou! 98,900\$. JOYCE PADUANO, 464-1000

CHAMBLY

84,900\$

14 - 4 chambres, frais peint, près des services. À voir! FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

McMASTERVILLE

15 - Beau petit domaine avec super bungalow, garage, piscine creusée, très bien paysagé. À voir! ISABELLE POTVIN, 464-1000

ST-BASILE: 104,000\$

16 - Beau condo style victorien, fini sur trois étages, bien situé, près de tout, plusieurs stationnements. ISABELLE POTVIN, 464-1000

NOUVEAU

17 - Belle centenaire, située sur le bord de l'eau, 3 c.a.c., 2 sdb, très belle terrasse donnant sur l'eau. ISABELLE POTVIN, 464-1000

NOUVEAU

18 - ST-ANTOINE: Bung. tout brique avec bachelors au s-sol, toit 10 ans, fenêtres & portes neuves, bois franc, foyer, garage, 2 sdb. 89,000\$ demandé. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

ADOSSÉ À UN BOISÉ

19 - McMASTERVILLE: Const. 1987, ensoleillée, moderne, 2 c.a.c. + sfm, foyer au salon, lattes au plan., garage. Très bon achat! À prox. de parc et transp. Montréal. GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

LATTES DE CHÊNE!!! MLS 693011

20 - OTTERBURN PARK: Chaleureux bungalow avec planchers et boiseries en chêne. Belles fenêtres 91, toit 93, haie de cèdres 10 p., cabanon, près école, parc Mountainview. PIERRE VINCENT, 464-1000

FACE À UN PARC + 4 C.A.C. MLS 692997

21 - ST-HILAIRE: Super 4 c.a.c. à l'étage, garage double, immense terrain 23,180 p.c., cuisine rénovée, située dans un croissant, vue majestueuse de la montagne et Montréal. PIERRE VINCENT, 464-1000

UNE VISITE S'IMPOSE!!! MLS 945645

22 - ST-HILAIRE: Cottage 3 chambres, majestueux salon et hall d'entrée cathédrale, cour arrière intime et paysagée. Super salle de billard. PIERRE VINCENT, 464-1000

TAXES BASSES

23 - ST-BASILE-LE-GRAND: Impeccable, nombreuses rénovations, fenêtres, porte, toiture, poêle c.l., 3 c.a.c. à l'étage, sous-sol impeccable, terrain clôturé. PAULINE BÉLEC, 464-1000

PISCINE CR. + PRÈS DE TOUS LES SERVICES

24 - 229,000\$. # MLS 738596. MONT-ST-HILAIRE: Immense cottage avec garage double, excellente qualité de const., un seul proprio. ANDRÉE CHARBONNEAU, 464-1000. andre@andrecharbonneau.com

PRÈS DU GOLF

25 - BEOIL: Secteur recherché, bungalow de qualité, planchers lattes, solarium, foyer th/pompe. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux!!! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000

BEOIL

26 - Secteur Maria Goretti avec bachelors, sortie privée, construction 1990, rue sans issue, const. de qualité. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000

TRIPLEX

1er achat, investisseurs?
 3x5%. Le 1er proprio occupant, le 2e 375\$/mois, le 3e 450\$/mois. Électricité loc, toit refais avril 00.
Investissez aujourd'hui pour de l'argent demain!
 CHANTAL GIROUARD, 464-1000

VOIE VIRTUELLE

RE/MAX

Pour **VENDRE** ou acheter votre **PROPRIÉTÉ**, soyez exigeants et demandez un agent **RE/MAX**